

EARAIR
Bluetooth stereo headset
User's guide



Contents

■ Brief introduction	2
1. Bluetooth wireless communication technology.....	2
2. About EARAIR.....	2
■ Before use	3
1. Overview.....	3
2. Charging the headset.....	3
■ Using the headset	5
1. Switching on/off the headset.....	5
2. Pairing the headset with Bluetooth devices.....	5
How to enter pairing mode.....	5
Pairing the headset with Bluetooth mobile phone.....	5
Pairing the headset with Bluetooth transmitter.....	6
Multi-pair.....	6
3. Wearing the headset.....	7
4. Making calls with the headset.....	8
5. Playing music.....	9
6. Re-connecting to a Bluetooth device.....	9
7. Restoring to factory defaults and resetting.....	10
8. LED indicator.....	10
9. Indication tone.....	11
■ Care and maintenance	11
■ FAQs	11
■ Specifications	12

Welcome to use this Bluetooth stereo headset, EARAIR. Please read this user's manual carefully before use.

■ Brief introduction

1. Bluetooth wireless communication technology

Bluetooth is a standard of close range radio-communication technology that was drawn up by Ericsson, IBM, Intel, Nokia and Toshiba. With Bluetooth technology, we can achieve the highest transmission rate among cell phones, computers, printers, PDAs and other devices. The max transmission range of class II is 10 meters while the max radio-communication ranges of class I can reach up to 100 meters.

2. About EARAIR

EARAIR is a Bluetooth stereo headset. It supports the following Bluetooth profiles:

HSP —— Headset Profile

HFP —— Hands-free Profile

A2DP—— Advanced Audio Distribution Profile

AVRCP——Audio/Video Remote Control Profile

You can enjoy music wirelessly by using the EARAIR. Features as following:

1) Pairing with the Bluetooth mobile phone and PDA which support HFP.

- ◆ Answer, end and reject call from the headset
- ◆ Redial last number
- ◆ Voice dial
- ◆ Adjust the volume
- ◆ Switch the conversation between the headset and the mobile phone
- ◆ Microphone mute

2) Pairing with Bluetooth music devices and Bluetooth transmitter which support A2DP.

- ◆ Enjoy music wirelessly
- ◆ Adjust the volume
- ◆ Remote control pause/ play
- ◆ Remote control last/next song

3) Easy to switch between conversation and music, you will not miss the

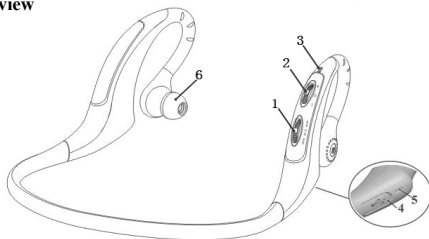
incoming call during listening to music.

4) Every time the headset is switched on, it will automatically connect to the last paired device.

Note: Even though the paired device and headset support the same Bluetooth profiles, the functions may be different due to the specification difference of the paired devices.

■ Before use

1. Overview



- 1) Switch one
 - ◀◀: Next song
 - ▶▶: Pause/microphone mute
 - ▶▶: Last song
- 2) Switch two
 - : Volume down
 - Ⓞ: Multi-function button (switch on/off, answer/end/reject a call, voice dial/ voice transfer/redial)
 - + : Volume up
- 3) LED indicator
- 4) Charging port  (covered by rubber cover)
- 5) Built-in microphone
- 6) Loudspeaker

2. Charging the headset

First time charging

Before you use this Bluetooth headset, please charge the battery of EARAIR fully.

Next time

When you hear three “DONG” tones every 20 seconds, at the same time, the red LED blinks twice. It means the battery is low power and need to be charged.

The charging steps are as follows:

- 1) Pull up the rubber cover of charging port ;
- 2) Plug the travel charger into standard AC power socket (or plug USB cable into USB port of PC);
- 3) Plug the other end of charger (or charging cable) into charging port of the headset.;

When the red LED is on, the headset is charging.

When the red LED is off, the headset is charged fully.

- 4) It will take about 2.5 hours to charge the headset fully.
- 5) Take out the charger from power socket and headset, and cover the rubber cover.

Note: Choosing travel charger or USB cable depends on different countries or areas and actual demands.



Warning:

- 1) The battery is recyclable.
- 2) Do not dispose of the battery in fire, as it may cause explosion.

■ Using the headset

1. Switching on/off the headset

Function	Operation	LED indicator	Indication tone
Switch on the headset	Press  button for 3-5 seconds, and release it till the blue LED is on	Blue LED is on for 1 second	A long “DI” tone
Switch off the headset	Press  button for 3-5 seconds, and release it till the red LED is on	Red LED is on for 1 second	A long “DI” tone

Note: In order to save power, the headset will automatically switch off if no devices can be connected within 5 minutes after switching on.

2. Pairing the headset with Bluetooth devices

How to enter pairing mode

Function	Operation	LED indicator	Indication tone
Enter into pairing mode	Make sure the headset is off firstly. Press  button for 7-9 seconds, and release it till the red and blue LEDs blink alternately	Red and blue LEDs blink alternately.	Two “Du” tones

Note: The pairing mode will last 2 minutes, if the headset still can't pair with any Bluetooth devices after 2 minutes, it will switch into standby mode automatically.

Pairing the headset with Bluetooth mobile phone

Prior to using the headset for the first time, you have to pair it with a Bluetooth-enabled cell phone. The pairing procedures are subject to different models of cell phones. Please refer to your cell phone user's manual for further information. The general pairing procedures are as follows:

- 1) Please keep the headset and mobile phone within 1 meter when pairing;
- 2) Make the headset enter into pairing mode.(Please refer to “how to enter pairing mode”);
- 3) Activate your mobile phone's Bluetooth function and set your mobile phone to search for Bluetooth devices within range, and select

“EARAIR” from the list of devices shown;

- 4) According to the indication, enter password or PIN No: “0000”;
- 5) If prompted by your mobile phone to connect, select “Yes” (this will vary among mobile phone models);
- 6) After successful connecting, blue LED of the headset quickly blinks twice or three times every 4 seconds.

Notes:

- ◆ If the pairing is not successful, please switch off headset firstly, and then re-pair according to the steps 1-6 mentioned above.
- ◆ After pairing is successful, the headset and the mobile phone will remember each other, they will no need to re-pair next time.
- ◆ The headset can remember 8 paired devices, when the number of paired devices exceeds 8, the first one will be replaced.
- ◆ If you want to pair the headset with other devices, please pair it with the new device according to steps 1~6 mentioned above.

Pairing the headset with Bluetooth transmitter

You can connect the headset to a Bluetooth transmitter to enjoy music wirelessly. Hereby take BTT010 (Bluetooth transmitter for iPod, not included) for example. The pairing steps are as follows:

- 1) Keep the Bluetooth transmitter and the headset within 1 meter when pairing;
- 2) Make the headset enter pairing mode (refer to “How to enter pairing mode);
- 3) Switch on the Bluetooth transmitter, it will search Bluetooth device automatically and start pairing;
- 4) When the headset requests PIN No, the Bluetooth transmitter will respond “0000” automatically;
- 5) After successful pairing and connecting, blue LED of the headset blinks twice every 4 seconds.

Notes:

- ◆ The pairing password of the headset is “0000”. So, the headset can only pair with a Bluetooth transmitter whose pairing password is “0000”.
- ◆ If pairing still fails after several tries, please refer to the Bluetooth transmitter’s user’s manual for further information.

Multi-pair

The headset can connect with two devices at most. One is a Bluetooth mobile phone supporting HFP profile, the other one is a Bluetooth music device supporting A2DP profile. If you want to finish the multi-pairing, please refer to the following steps:

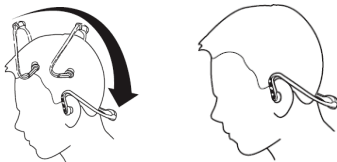
- 1) Firstly, pair the headset with a Bluetooth transmitter (refer to “pairing the headset with a Bluetooth transmitter”);
- 2) Switch off the Bluetooth transmitter;
- 3) Pair and connect the headset with a Bluetooth mobile phone (refer to “pairing the headset with a Bluetooth mobile phone”).
- 4) Switch on the Bluetooth transmitter, it will connect to the headset automatically.

Notes:

- ◆ After successful pairing, the paired devices will remember each other. Unless pairing information is deleted because of new pairing, they will no need to pair next time. If the pairing information is deleted, please connect the mobile phone with the headset first and then switch on the Bluetooth transmitter, multi-connecting can be performed.
- ◆ For the mobile phone supporting the HSP and A2DP at the same time. It may set up HSP and A2DP connection with the headset simultaneously. At this time, the Bluetooth transmitter may not connect to the headset.

3. Wearing the headset

As per the following pictures show, hand the headset on your both ears. You must use both hands to put on or take off the headset, don't pull or push the headset.



4. Making calls with the headset

Function	Status of the headset	Operation
Voice dial	Standby mode	Move Switch one to ►► (Last song) button for 2S, and release it until hearing indication tone
Redial last number	Standby mode	Short press  twice
Volume up	Conversation mode	Move Switch two to +, and then release(or keep)it
Volume down	Conversation mode	Move Switch two to -, and then release(or keep)it.
Answer calling	Ringing	Short press 
Reject calling	Ringing	Press and hold  for 2S, and release it until hearing indication tone
End calling	Conversation mode	Short press 
Voice transfer	Conversation mode	Press and hold  for 2S, and release it until hearing indication tone
Microphone mute	Conversation mode	Short press  twice quickly, the microphone of the headset will emits 2 “DU” tones every 10 seconds
Cancel mute	Conversation mode (mute)	Short press  twice quickly

Notes:

- ◆ Not all the mobile phones support all the functions listed above. Please refer to your mobile phone user's manual.
- ◆ When the volume is adjusted to max or min, you will hear a tone.
- ◆ When pressing the answer button on some mobile phones, the call will be transferred to the mobile phone. You can switch the call to the headset by using the conversation switch button or through operating on the mobile phone. Please refer to your mobile phone user manual for further information.

5. Playing music

When the headset connects to a mobile phone or Bluetooth transmitter which supports A2DP, you can enjoy music wirelessly through the headset.

Function	Status of headset	Operation
Volume up	Playing music	Move Switch two to + , and then release (or keep) it.
Volume down	Playing music	Move Switch two to - , and then release (or keep) it.
Pause	Playing music	Short press ▶
Play	Pausing	Short press ▶
Last song	Playing music	Move Switch one to ▶▶ , and then release it
Next song	Playing music	Move Switch one to ◀◀ , and then release it

Notes:

- ◆ When playing music on some mobile phones, the music will be transmitted to the mobile phone's speaker instead of the headset. You have to select "transmit the sound via Bluetooth" in the settings menu and then choose "EARAIR" as speaker device. The music will be transmitted to the headset. Please refer to your mobile phone's user's manual for further information.
- ◆ When the volume is adjusted to max or min., you will hear a tone.
- ◆ If you want to remote control last/next song, pause/play, it needs your Bluetooth mobile phone or Bluetooth transmitter paired with the headset to support AVRCP profile, please refer to the user's manual of your mobile phone or Bluetooth transmitter for further information.

6. Re-connecting with a Bluetooth device

1) Automatic connecting

Every time the headset is turned on, it will connect last connected device automatically.

2) Manual connecting to last connected HFP device

When the headset is in standby mode and doesn't connect to any HFP devices, short press **⏻** button twice, it will connect to last connected HFP device automatically.

3) Manual connecting to last connected A2DP device

When the headset is in standby mode and doesn't connect to any A2DP devices, move Switch One to ◀◀ (next song) button, it will connect to last connected A2DP device automatically.

Notes:

- ◆ Before connecting to a Bluetooth device, please turn on the Bluetooth device's Bluetooth function.
- ◆ On some Bluetooth devices, take some Nokia mobile phones for example, you have to allow automatic connecting in the mobile phone's settings. Please refer to your mobile phone's manual for further information.

7. Restoring to factory defaults and resetting

Make sure the headset is off, press and hold  and  buttons simultaneously for about 8 seconds, release them when you hear two "DU" tones and see red and blue LEDs are on, now the headset restores to factory defaults, and the pairing information will be deleted.

Charge the headset to make it reset.

8. LED indicator

1) Charging

LED indicator	Status of the headset
Red LED is on	Charging
Red LED is off	Finish charging

2) Pairing with the Bluetooth devices

LED Indicator	Status of the headset
Red and blue LED blink alternately	Pairing mode
Blue LED blinks once quickly every 2 seconds	Not connected to a device
Blue LED blinks twice quickly every 4 seconds	Set up HFP or A2DP connection
Blue LED blinks three times quickly every 4 second	Set up HFP and A2DP connection
Blue LED gradually turns on and off	Conversation mode
Red LED blinks twice every 20 seconds	Low power

9. Indication tone

Indication tone	Status of the headset
Two tones every 10 seconds	Conversation mode and microphone mute
Three “DU” tones every 20 seconds	Low power

■ Care and maintenance

Read the following recommendations carefully before using EARAIR. Following these you will be able to enjoy this product for many years.

- ◆ Keep it dry and don't put it in the damp place to avoid the product's internal circuit being affected.
- ◆ Keep the product away from direct sunlight or hot places. High temperatures will shorten the life of electronic devices, destroy the battery or distort certain plastic parts.
- ◆ Don't expose the product to cold areas. It may damage the internal circuit board.
- ◆ Don't try to disassemble the product as it may get damaged if you are not professional.
- ◆ Don't let it fall down onto the floor or other hard surfaces. The internal circuit might get damaged.
- ◆ Don't use intensive chemical products or detergent to clean the product.
- ◆ Don't scratch the surface with sharp things.

In case the product doesn't function properly, send it to the store you bought it. The staff will help you to solve the problem

■ FAQs

1. What does it mean when red LED is on ?

Battery is low power, need to be recharged.

2. Why is not the red LED on when charging?

- Please make sure the charging device connect with headset Well;
- You didn't use the headset for a long time, the battery may dry up. At this time, you have to charge the battery for 30 minutes, and then the red LED will be ON.

3. How far is the effective rang between the headset and mobile phone?

According to the Bluetooth standard, the max available range of ClassII headset is 10 meters. It varies under different environment.

4. Why my mobile phone can not search and find the headset?

The mobile phone will not find the headset if headset and mobile phone are not under the pairing mode. Make sure the headset is under the pairing mode and in the effective working range, and then the headset can be paired and connected.

5. Why can not hear the voice?

- a) Make sure the headset has been switched on;
- b) Make sure the volume is not too low or muted;
- c) Make sure the headset connects with the mobile phone correctly;
- d) Make sure the distance between the headset and the cell phone is in the available Bluetooth range.

6. Why is the voice not clear in conversation?

- a) Make sure the mobile phone is in the strong signal area;
- b) Make sure the headset is in the available range of this product.

7. Why can't control the function of pause, revert, control last song and next song when playing music?

This function needs your Bluetooth device supports AVRCP(Audio/Video Remote Control profile).

■ Specifications

Bluetooth version	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth frequency range	2.402GHz-2.480GHz
Bluetooth profiles	HSP, HFP,A2DP and AVRCP
Operating distance	10 meters
Talk time	Up to 8 hours
Music playing time	Up to 7 hours
Standby time	Up to 140 hours
Charging input	DC 5.0V/130mA
Charging time	Approx 2.5 hours
Dimensions	135×136.5×63.5mm
Weight	35 g

Notes:

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



C/Carpinteros, 6. Pol. Ind. Pinares Llanos
Edificio Prolar – 1º-Of. 13-24
28670- Villaviciosa de Odón (Madrid)

ZIPY WARRANTY CONDITIONS.

For information about security, compliance, recycling, information in other languages or other important information regarding your Zipy, refer to the manual accompanying the device or go to www.zipylife.com.

The warranty for this Zipy device is granted by Accesorios Inteligentes Digital S.A. (AID), however if this equipment has been sold by AID to one of its official distributors, it will be from each one of those in the country concerned which takes charge of covering this limited warranty, being included in the text as us.

The warranty of this Zipy device covers operational defects, provided that such defects are not due to negligence or exclusive fault of the user in operating the device. Materials and workmanship under conditions of normal use for two years from the date of first purchase will be covered. During the first year, if an abnormality occurs in the device and **you follow the instructions for its return**, at our discretion insofar as permitted by law, we will repair the device using new or reconditioned parts, replace the device with a new or a reconditioned equivalent to the device replaced, or

completely or partially reimburse you the purchase price of the device. During the second year, the user must demonstrate that the failure of the device comes from a manufacturing defect. This limited warranty applies insofar as permitted by law to any spare repair or replacement of the device for **the remainder of the original warranty period** or for ninety days, whichever is more extensive. This warranty applies **only** to hardware components of the device which have not suffered external damage, such as those mentioned above. Any accessories or consumables are excluded.

For specific instructions on how to obtain this warranty service, go to: www.zipylife.com provided that it complies with the following:

The product has been used only in normal use for which it was intended.

It has not been opened, manipulated or altered by anyone outside the official technical service.

It has not been damaged by impacts, flood, overheating, electrical overload or any other circumstances showing a possible cause for CANCELLATION of the warranty as stated in the precautions of the manual of the device.

The product is to be returned to AID, protected with adequate packaging and with proof of purchase which clearly indicates the brand and type of product, the date of sale, the name and address of the dealer and the reason for the failure. For more information on shipping instructions and use of the warranty, see www.zipylife.com.

Before sending your device to the official technical service, you are responsible for making a backup copy of the data, software or other material that can be stored on your device, since it is possible that it will be reformatted and this information will be lost. AID guarantees the absolute confidentiality of data, but is not responsible for their loss nor will it be taken into account in the physical repair of the device.

Any of the following circumstances voids this warranty:

- 1 Breakage of ports (USB, headphone jack, etc.), screen or glass.
 - 2 Loss of fluid on the screen.
- Wear, with obvious signs of improper handling, misuse, abuse, impacts, falls, dirt, etc.
- 3 AID does not cover incorrect configuration or installation of

software/hardware by the customer, component or peripheral, including its drivers.

4 The legislation on guarantees establishes some limitations. "The warranty does not cover additional components such as batteries, whose life is limited and conditioned by use and recharging." These components are guaranteed for 6 months.

5 The waterproof bags have a trial period of 48 hours, as indicated on the product itself, so the time after that is not covered by any warranty.

6 End users will not need to send us the accessories of the equipment, especially if they are not originals, as we are not responsible for them.

Limitations:

To the extent permitted by law in each (states in the US), the warranty and rights set forth above are exclusive and replace all other warranties and rights, always with respect to the minimum requirements established by the law of each (states in the US), these being the minimum respected in any case, excluding warranties for hidden or latent defects. If we cannot legally exclude the warranties established by law or implied warranties, then insofar as permitted by law, such warranties are limited in duration to the duration of this limited warranty and to the repair or replacement service.

Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of implied legal warranties, it is therefore possible that the above limitation does not apply in your case. We are not responsible for direct, special, or occasional damages, or those arising from breach of warranty or under any other legal theory. In some jurisdictions, the above limitation does not apply to claims for compensation for death or personal injury, or any legal liability for intentional acts or gross negligence and/or omissions, so the limitation may not apply in your case.

This limited warranty gives you specific legal rights. To the extent that it is not possible to waive those rights under applicable law in each country (states in the US), this limited warranty will not affect your rights.

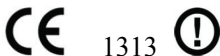
To contact the technical service nearest you, inquire at: www.zipylife.com

DECLARATION OF CONFORMITY
ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.

C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

We declare under our sole responsibility that the product:

**BLUETOOTH HEADPHONE: ZIPLY EARAIR which belongs to the brand
Zipy, made in China**



Conforms with the requirements of the Directives below by compliance with the following standards listed:

EN300 328 V1.7.1(2006-10)
EN301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN60950-1:2006+A1:2009+A1:2010
EN50371:2002

In accordance with the provisions of the Directive 99/05/EC, European Parliament and Council on March 9, 1999, transposed into Spanish legislation by Royal Decree 1890/2000, of November 20, 2000.

Place and date of issue
June, 22, 2011

Signed by: Miguel Fauro

EARAIR
Casque stéréo Bluetooth
Guide d'utilisateur



Sommaire

■ Brève introduction	2
1. Technologie de communication sans fil Bluetooth	2
2. À propos du EARAIR	2
■ Avant la première utilisation	3
1. Introduction	3
2. Chargement de la pile	4
■ Utilisation du casque	5
1. Marche/arrêt	5
2. Appareillage du casque avec un autre périphérique Bluetooth	5
Activation du mode appareillage	6
Appareillage du casque avec un téléphone portable Bluetooth	6
Appareillage du casque avec un émetteur Bluetooth	7
Appareillage multiple	7
3. Port du casque	8
4. Accès aux fonctions d'appel depuis le casque	8
5. Lecture de la musique	10
6. Reconnexion à un périphérique Bluetooth	11
7. Rétablissement des réglages effectués en usine et reconfiguration	11
8. Indicateur DEL	12
9. Indicateur sonore	12
■ Nettoyage et entretien	12
■ Questions et réponses	13
■ Spécifications	15

Nous vous remercions d'avoir acheté ce casque stéréo Bluetooth EARAIR. Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser votre appareil.

■ Brève introduction

1. Technologie de communication sans fil Bluetooth

Bluetooth est une technologie de communication radio à courte portée, développée par Ericsson, IBM, Intel, Nokia et Toshiba. Elle permet de transmettre des données à très haute vitesse entre plusieurs périphériques (téléphones portables, ordinateurs, imprimantes, PDA, etc.). La portée maximale de transmission est de 10 mètres pour la classe II, mais elle peut atteindre jusqu'à 100 mètres pour la classe I.

2. À propos du EARAIR

Le EARAIR est un casque stéréo compatible avec les profils Bluetooth :

HSP — Profil de casque

HFP — Profil de mode mains libres

A2DP — Profil de distribution audio avancée

AVRCP — Profil de contrôle de l'audio/la vidéo à distance

Le EARAIR vous offre tout le plaisir d'écouter votre musique sans la gêne des câbles. Parmi ses nombreuses fonctions, notez :

1) L'appareillage avec un téléphone portable Bluetooth ou un PDA compatible HFP.

- ◆ Prise d'appel, fin d'appel et refus d'un appel depuis le casque
- ◆ Renumérotation du dernier appel.
- ◆ Composition vocale
- ◆ Réglage du volume sonore.
- ◆ Transfert de la conversation du casque sur le téléphone portable et vice-versa
- ◆ Désactivation du microphone

2) Appareillage avec un périphérique audio Bluetooth et un émetteur Bluetooth compatible A2DP.

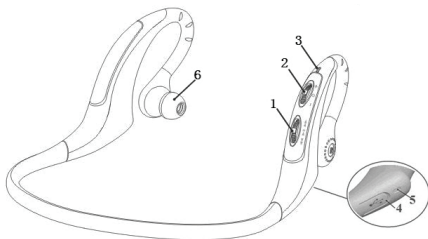
- ◆ Le plaisir de la musique sans la gêne des câbles
- ◆ Réglage du volume sonore.
- ◆ Contrôle à distance de la pause/lecture
- ◆ Sélection à distance de la dernière chanson ou de la chanson suivante

- 3) Facilité de passage du mode conversation au mode musique et vice versa, pour écouter votre musique préférée sans perdre aucun appel.
- 4) Chaque fois que vous allumez votre casque, celui-ci établit automatiquement la liaison avec le dernier périphérique auquel il était appareillé.

Remarque : Bien que le périphérique appareillé et le casque prennent en charge les mêmes profils Bluetooth, les différences de spécifications entre l'un et l'autre peuvent introduire des différences dans les fonctions.

■ Avant la première utilisation

1. Introduction



- 1) Commutateur un
 - ◀◀: chanson suivante
 - ▶▶: Pause/désactivation du microphone
 - ▶▶: dernière chanson
- 2) Commutateur deux
 - : Volume -
 - ⓪: Touche multifonction (marche/arrêt, prise/fin/rejet d'appel, numérotation vocale/transfert vocal/re-numérotation)
 - + : Volume +
- 3) Indicateur DEL
- 4) Port de chargement ➡ (masqué par un cache en caoutchouc)
- 5) Microphone intégré
- 6) Haut-parleur

2. Chargement de la pile

Chargement pour la première fois

Avant d'utiliser votre casque EARAIR Bluetooth pour la première fois, chargez complètement sa pile.

Chargement pour les fois suivantes

Lorsque la pile n'est plus suffisamment chargée, vous entendez trois "DONG" consécutifs, émis toutes les 20 secondes, et la DEL rouge clignote deux fois. Dépêchez-vous de recharger alors la pile.

Pour cela, procédez comme suit :

- 1) Soulevez le cache en caoutchouc masquant le port de chargement ➡.
- 2) Branchez le chargeur de voyage sur une prise secteur (ou branchez le câble USB sur le port USB d'un ordinateur).
- 3) Branchez l'autre extrémité du chargeur (ou du câble de chargement) sur le port de chargement du casque.

Le témoin DEL rouge s'allume lorsque la pile est en cours de chargement. Il s'éteint lorsque la pile est complètement chargée.

- 4) Environ 2,5 heures sont nécessaires pour charger complètement la pile.
- 5) Retirez le chargeur de la prise secteur et du casque. Masquez le port de chargement avec son cache en caoutchouc.

Remarque : le choix du chargement de la pile via le chargeur de voyage ou le câble USB dépend du pays ou de la région, et des demandes réelles.



Avertissement :

- 1) La pile est recyclable.
- 2) Ne jetez pas la pile dans le feu, elle risque d'exploser.

■ Utilisation du casque

1. Marche/arrêt

Fonction	Procédure	Indicateur DEL	Indicateur sonore
Allumer le casque	Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 3-5 secondes. Relâchez-la lorsque le témoin DEL bleu s'allume.	La DEL bleu reste allumée pendant 1 seconde	Émission d'un long "DI"
Éteindre le casque	Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 3-5 secondes. Relâchez-la lorsque le témoin DEL rouge s'allume.	La DEL rouge reste allumée pendant 1 seconde	Émission d'un long "DI"

Remarque : pour économiser l'énergie de la pile, le casque s'éteint automatiquement s'il ne réussit pas à s'appareiller à un autre appareil dans les 5 minutes qui suivent sa mise en route.

2. Appareillage du casque avec un autre périphérique Bluetooth

Activation du mode appareillage

Fonction	Procédure	Indicateur DEL	Indicateur sonore
Activation du mode appareillage	Vérifiez que le casque est éteint. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 7-9 secondes. Relâchez-la lorsque les témoins DEL bleu et rouge clignotent en alternance.	Les témoins DEL bleu et rouge clignotent en alternance.	Émission de deux "Dou"

Remarque : en mode appareillage, le casque dispose de 2 minutes pour s'appareiller à un autre périphérique. Ce délai écoulé sans qu'une liaison ait pu être établie, le casque se place automatiquement en mode veille.

Appareillage du casque avec un téléphone portable Bluetooth

Avant d'utiliser le casque pour la première fois, vous devez l'appareiller à un téléphone portable compatible Bluetooth. La procédure varie d'un téléphone à un autre. Pour connaître les instructions exactes, reportez-vous au guide d'utilisateur qui vous a été remis en même temps que votre téléphone portable. De façon générale, l'appareillage se déroule comme suit :

- 1) Rapprochez le casque et le téléphone afin qu'ils ne soient pas distants de plus de 1 mètre l'un de l'autre.
- 2) Activez le mode appareillage sur le casque (reportez-vous la section précédente "Activation du mode appareillage").
- 3) Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone portable et démarrez la recherche des périphériques Bluetooth se trouvant à portée du téléphone. Dans la liste obtenue, choisissez "EARAIR".
- 4) Un message vous demande votre mot de passe ou votre code PIN. Tapez "0000".
- 5) Si un message vous demande de confirmer la connexion, sélectionnez "Yes" (certains modèles de téléphone ne demandent pas cette confirmation).
- 6) La connexion est établie lorsque le témoin DEL bleu du casque clignote rapidement deux fois ou trois fois toutes les 4 secondes.

Remarques :

- ◆ Si l'appareillage n'aboutit pas, éteignez le casque avant de recommencer la procédure (les instructions 1-6 précédentes).
- ◆ Si l'appareillage aboutit, le casque et le téléphone enregistrent dans leur mémoire interne les données correspondantes afin de vous éviter de recommencer la procédure à chaque fois.
- ◆ La mémoire du casque peut enregistrer jusqu'à 8 appareillages de périphériques différents. Si vous appareillez un 9^e périphérique, ses données d'appareillage se substituent à celles du premier périphérique enregistré.
- ◆ Pour chaque autre périphérique que vous voulez appareiller à votre casque, procédez selon les instructions 1 à 6 ci-dessus.

Appareillage du casque avec un émetteur Bluetooth

Vous pouvez appareiller votre casque à un émetteur Bluetooth afin d'écouter votre musique sans la gêne des câbles, par exemple notre émetteur pour iPod BTT010 (non fourni). Pour cela, procédez comme suit :

- 1) Rapprochez le casque et l'émetteur Bluetooth afin qu'ils ne soient pas distants de plus de 1 mètre l'un de l'autre.
- 2) Activez le mode appareillage sur le casque (reportez-vous la section précédente "Activation du mode appareillage").
- 3) Allumez l'émetteur Bluetooth. Celui-ci démarre automatiquement la recherche des périphériques Bluetooth se trouvant à portée et procède à leur appareillage.
- 4) En réponse à la demande du code PIN par le casque, l'émetteur Bluetooth transmet automatiquement le code "0000".
- 5) La connexion est établie lorsque le témoin DEL bleu du casque clignote deux fois toutes les 4 secondes.

Remarques :

- ◆ Le mot de passe d'appareillage pour le casque est égal à "0000". Cela signifie que la procédure d'appareillage ne peut aboutir qu'avec un émetteur Bluetooth dont le mot de passe d'appareillage est également "0000".
- ◆ Si l'appareillage n'aboutit pas après plusieurs essais, recherchez une solution au problème dans le guide d'utilisateur de l'émetteur Bluetooth.

Appareillage multiple

Vous pouvez appareiller simultanément le casque avec deux périphériques : un téléphone portable Bluetooth HFP et un périphérique audio Bluetooth A2DP. Pour appareiller deux périphériques au casque, procédez comme suit :

- 1) Appareillez le casque à un émetteur Bluetooth (reportez-vous à la section "Appareillage du casque avec un émetteur Bluetooth").
- 2) Éteignez l'émetteur Bluetooth.
- 3) Appareillez et connectez le casque à un téléphone portable Bluetooth (reportez-vous à la section "Appareillage du casque avec un téléphone portable Bluetooth").
- 4) Allumez l'émetteur Bluetooth. Il se connecte automatiquement au casque.

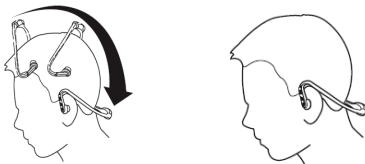
Remarques :

- ◆ Après chaque appareillage réussi, les informations de connexion sont enregistrées dans la mémoire interne de chacun des appareils. Vous n'avez plus à recommencer la procédure d'appareillage pour toutes les connexions ultérieures, sauf si vous en venez à effacer ces informations, par exemple en appareillant un autre appareil au casque. En cas de perte des informations d'appareillage, connectez d'abord le téléphone portable au casque et uniquement ensuite allumez l'émetteur Bluetooth. Vous pouvez maintenant procéder à la connexion multiple.

- ◆ Le téléphone portable prenant en charge, simultanément, les profils HSP et A2DP, il peut établir une connexion HSP et A2DP avec le casque en même temps. Lorsque cela se produit, la connexion de l'émetteur Bluetooth avec le casque risque d'échouer.

3. Port du casque

Comme les figures ci-dessous l'illustrent, posez le casque sur vos deux oreilles. Saisissez toujours le casque avec vos deux mains, pour le poser sur vos oreilles comme pour le retirer. Ne le tirez pas et ne le poussez pas.



4. Accès aux fonctions d'appel depuis le casque

Fonction	Mode du casque	Instructions d'utilisation
Numérotation vocale	Mode veille	Poussez le commutateur un sur ►► (dernière chanson) et maintenez dans cette position pendant 2 s., Relâchez le commutateur dès que vous entendez une indication sonore.
Renumérotation du dernier appel.	Mode veille	Appuyez brièvement deux fois sur ☎.
Augmentation du volume	Mode conversation	Poussez le commutateur deux sur +, et relâchez-le (ou maintenez-le dans cette position).
Diminution du volume	Mode conversation	Poussez le commutateur deux sur -, et relâchez-le (ou maintenez-le dans cette position).
Prise d'appel	Mode sonnerie	Appuyez brièvement sur ☎.
Rejet de l'appel	Mode sonnerie	Appuyez sur la touche ☎ et maintenez-la enfoncée pendant

Fonction	Mode du casque	Instructions d'utilisation
		2 s., Relâchez le commutateur dès que vous entendez une indication sonore.
Fin d'un appel	Mode conversation	Appuyez brièvement sur  .
Transfert vocal	Mode conversation	Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 2 s., Relâchez-la dès que vous entendez une indication sonore.
Désactivation du microphone	Mode conversation	Appuyez rapidement deux fois sur  . Le microphone du casque émet 2 "DOU" toutes les 10 secondes.
Réactivation du microphone	Mode conversation (sans microphone)	Appuyez brièvement deux fois sur  .

Remarques :

- ◆ Selon votre téléphone portable, certaines des fonctions indiquées ci-dessus peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous au guide d'utilisateur de votre téléphone portable.
- ◆ Le réglage du volume à la position maximale ou minimale est signalé par un bip.
- ◆ Sur certains téléphones portables, la pression sur la touche de prise d'appel provoque le transfert de l'appel sur le téléphone. Pour transférer l'appel sur le casque, utilisez le commutateur de conversation ou l'élément de commande approprié du téléphone portable. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone portable pour les instructions.

5. Lecture de la musique

Votre casque Bluetooth vous permet d'écouter votre musique sans la gêne de câble, en le connectant à un téléphone portable ou à un émetteur Bluetooth A2DP.

Fonction	Mode du casque	Procédure
Augmentation du volume	Mode lecture	Poussez le commutateur deux sur + , et relâchez-le (ou maintenez-le dans cette position).
Diminution du volume	Mode lecture	Poussez le commutateur deux sur - , et relâchez-le (ou maintenez-le dans cette position).
Pause	Mode lecture	Appuyez brièvement sur ▶ .
Lecture	Mode pause	Appuyez brièvement sur ▶ .
Dernière chanson	Mode lecture	Poussez le commutateur un sur ▶▶ , et relâchez-le.
Chanson suivante	Mode lecture	Poussez le commutateur un sur ◀◀ , et relâchez-le.

Remarques :

- ◆ Avec certains téléphones portables, la sortie son en mode lecture de musique s'effectuera sur le haut-parleur du téléphone et non sur le casque. Dans ce cas, sélectionnez l'option "transmit the sound via Bluetooth" (Sortie sonore via Bluetooth) dans le menu de configuration et choisissez "EARAIR" comme destination de cette sortie. Vous entendez maintenant la musique sur le casque. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone portable pour les instructions.
- ◆ Le réglage du volume à la position maximale ou minimale est signalé par un bip.
- ◆ Pour contrôler à distance les fonctions Dernière chanson, Chanson suivante, Pause et Lire, vous devez appareiller le téléphone portable Bluetooth ou l'émetteur Bluetooth au casque et activer le profil AVRCP sur chacun des appareils. Reportez-vous au manuel d'utilisation du téléphone portable ou de l'émetteur Bluetooth pour les instructions.

6. Reconnexion à un périphérique Bluetooth

1) Connexion automatique

À chaque mise en route du casque, celui-ci se connecte automatiquement au dernier périphérique apparié que vous avez utilisé.

2) Connexion manuelle au dernier périphérique apparié HFP que vous avez utilisé

Alors que le casque est en mode veille et n'est connecté à aucun périphérique HFP, appuyez brièvement deux fois sur . Le casque se connecte automatiquement au dernier périphérique apparié HFP que vous avez utilisé.

3) Connexion manuelle au dernier périphérique apparié A2DP que vous avez utilisé

Alors que le casque est en mode veille et n'est connecté à aucun périphérique A2DP, appuyez le commutateur Un sur  (Chanson suivante). Le casque se connecte automatiquement au dernier périphérique apparié A2DP que vous avez utilisé.

Remarques :

- ◆ Avant toute connexion à un périphérique Bluetooth, activez le mode Bluetooth sur ce périphérique.
- ◆ Sur certains périphériques Bluetooth, notamment certains téléphones Nokia, vous devez autoriser la connexion automatique dans les paramètres de configuration du téléphone. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone portable pour les instructions.

7. Rétablissement des réglages effectués en usine et reconfiguration

Vérifiez que le casque est éteint. Appuyez simultanément sur les touches  et  et maintenez-les enfoncées pendant environ 8 secondes avant de les relâcher. Deux "DOU" retentissent et les témoins DEL rouge et bleu s'allument. Le casque fonctionne maintenant d'après les réglages effectués en usine et toutes les informations d'appariement ont été effacées.

Chargez la pile du casque pour reconfigurer celui-ci.

8. Indicateur DEL

1) Chargement

Indicateur DEL	Description
Témoin DEL rouge allumé	Chargement en cours
Témoin DEL rouge éteint	Chargement terminé

2) Appareillage avec un périphérique Bluetooth

Indicateur DEL	Description
Les témoins DEL bleu et rouge clignotent en alternance.	Mode appareillage
Le témoin DEL bleu clignote rapidement toutes les 2 secondes.	Le casque n'est connecté à aucun périphérique
Le témoin DEL bleu clignote deux fois rapidement toutes les 4 secondes.	Établissement d'une connexion HFP ou A2DP
Le témoin DEL bleu clignote rapidement trois fois toutes les 4 secondes.	Établissement d'une connexion HFP et A2DP
Le témoin DEL bleu s'allume et s'éteint progressivement.	Mode conversation
Le témoin DEL rouge clignote deux fois toutes les 20 secondes.	Pile faiblement chargée

9. Indicateur sonore

Indicateur sonore	Description
Deux bips toutes les 10 secondes	Mode conversation et microphone désactivé
Trois "DOU" toutes les 20 secondes	Pile faiblement chargée

■ Nettoyage et entretien

Lisez attentivement les recommandations suivantes avant d'utiliser votre EARAIR. Elle vous seront très utiles pour conserver votre appareil en bon état de marche pendant de nombreuses années.

- ◆ Veillez à ce que votre appareil soit toujours bien sec et ne l'introduisez pas dans un endroit humide afin de ne pas endommager ses circuits internes.
- ◆ N'exposez pas votre appareil aux rayons directs du soleil et éloignez-le de toute source de chaleur. Des températures excessives réduisent la durée de vie des composants électroniques, détruisent les piles et peuvent déformer certaines pièces en plastique.

- ◆ N'exposez pas votre appareil à des températures trop basses. Vous risquez d'endommager ses circuits internes.
- ◆ N'ouvrez pas votre appareil si vous ne disposez pas des connaissances requises pour cela, vous risquez de l'endommager.
- ◆ Évitez que l'appareil ne tombe par terre ou sur toute autre surface dure. Vous risquez d'endommager ses circuits internes.
- ◆ N'utilisez ni produit chimique ni détergent pour nettoyer votre appareil.
- ◆ Évitez de rayer l'appareil avec des objets pointus.

Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, rapportez-le au magasin où vous l'avez acheté. Le personnel fera de son mieux pour résoudre le problème.

■ Questions et réponses

1. Que signifie le témoin DEL rouge allumé ?

Cela signifie que la pile n'est plus suffisamment chargée et qu'elle doit être rechargée.

2. Pourquoi le témoin DEL rouge ne s'allume-t-il pas pendant le chargement ?

- a) Vérifiez que le dispositif de charge est correctement branché sur le casque.
- b) Peut-être n'avez-vous pas utilisé le casque pendant longtemps et que la pile s'est complètement déchargée. Si c'est le cas, mettez la pile à charger et attendez 30 minutes. Le témoin DEL doit alors s'allumer.

3. Quelle est la portée maximale effective entre le casque et un téléphone portable ?

Selon la norme Bluetooth, la portée maximale possible est de 10 mètres pour des périphériques de classe II. Cette portée peut cependant être moindre selon l'environnement.

4. Pourquoi mon téléphone portable ne cherche-t-il pas et ne trouve-t-il pas le casque ?

La recherche ne peut démarrer que si le téléphone portable et le casque sont tous les deux en mode appariement. Vérifiez que c'est le cas et vérifiez que les deux périphériques ne sont pas éloignés de plus de la distance maximale autorisée. Ces deux conditions sont essentielles pour appairer et connecter vos périphériques.

5. Pourquoi la voix de mon correspondant n'est-elle pas audible ?

- a) Vérifiez que vous avez allumé le casque.

- b) Vérifiez que le volume sonore n'est pas trop bas et que la sortie sonore n'est pas désactivée.
- c) Vérifiez que le casque est correctement connecté au téléphone portable.
- d) Vérifiez que les deux périphériques ne sont pas éloignés de plus de la distance maximale autorisée par la norme Bluetooth.

6. Pourquoi la voix de mon correspondant n'est-elle pas claire ?

- a) Vérifiez que le téléphone portable reçoit un signal suffisamment fort.
- b) Vérifiez que le casque se trouve à portée du téléphone pour une liaison Bluetooth.

7. Pourquoi aucune des fonctions pause, retour, dernière chanson et chanson suivante n'est accessible en mode lecture de musique ?

Ces fonctions ne sont accessibles que si le périphérique audio prend en charge le profil AVRCP (Audio/Video Remote Control profile).

■ Spécifications

Version Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Plage de fréquence Bluetooth	2,402 GHz-2,480 GHz
Profils Bluetooth	HSP, HFP,A2DP et AVRCP
Portée maximale	10 mètres
Autonomie en mode conversation	Jusqu'à 8 heures
Autonomie en mode écoute de musique	Jusqu'à 7 heures
Autonomie en mode veille* :	jusqu'à 140 heures
Entrée de chargement :	5,0 V 130 mA courant continu
Durée de chargement	Environ 2,5 heures
Dimensions	135×136,5×63,5 mm
Poids	35 g

Remarques :

1. Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant perturber son bon fonctionnement.
2. Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie en charge de la conformité peut entraîner l'annulation de l'autorisation d'utilisation concédée à l'utilisateur.



C/Carpinteros, 6. Pol. Ind. Pinares Llanos
Edificio Prolar – 1º-Of. 13-24
28670- Villaviciosa de Odón (Madrid)

CONDITIONS de GARANTIES
RELATIVES AU ZIPPY.

Pour tout renseignement relatif à la sécurité, à la conformité, au recyclage, aux informations en d'autres langues ou tout autre renseignement important concernant votre Zippy, veuillez vous référer au manuel d'utilisation qui accompagne l'appareil ou vous rendre sur le site www.zippylife.com.

Cet appareil est garanti par la société Accesorios Inteligentes Digital S.A. (AID) ; cependant, si ce dernier a été vendu par la société AID à l'un de ses distributeurs officiels, il appartiendra à chacun de ceux situés dans le pays concerné de prendre en charge cette garantie limitée, ceux-ci étant regroupés sous notre propre appellation dans le présent texte.

Cet appareil Zippy est garanti contre tout vice de fonctionnement, sous réserve que ces défauts ne proviennent pas d'une négligence ou d'une erreur de manipulation imputable exclusivement à l'utilisateur. Les matériaux et la main d'œuvre sont garantis deux ans à compter de la date d'achat initiale dans le cadre d'une utilisation normale. Au cours de la première année, si l'appareil présente un fonctionnement anormal et que **vous vous conformez aux instructions relatives à son retour à l'atelier**, à notre discrétion et dans la mesure où la loi le permet, nous procéderons à la réparation de l'appareil à l'aide de pièces neuves ou reconditionnées, ou nous remplacerons cet appareil par un appareil neuf ou par un appareil reconditionné équivalent à celui qu'il est appelé à remplacer, ou encore nous vous rembourserons en totalité ou partiellement le prix d'achat de l'appareil. Pendant la deuxième année, il appartiendra à l'utilisateur de faire la preuve que la panne de l'appareil est liée à un vice de fabrication. Cette garantie limitée s'applique dans la mesure où la loi le permet à toute pièce détachée ou au remplacement de l'appareil sur **la durée restant à courir de la garantie originelle**, ou sur quatre-vingt-dix jours, suivant la période la plus

longue considérée. Cette garantie porte **exclusivement** sur les composants matériels de l'appareil qui n'ont subi aucun dommage externe, tels que décrits ci-dessus. Les accessoires ou les consommables sont exclus de la garantie.

Pour prendre connaissance des instructions particulières relatives à la manière de bénéficier du service offert par cette garantie, veuillez vous rendre sur le site : www.zipylife.com sous réserve que les exigences suivantes soient remplies :

1. Le produit a été utilisé en pleine conformité avec les conditions normales pour lesquelles il est conçu.
2. Il n'a pas été ouvert, manipulé ou modifié par quiconque mis à part le service technique officiel.
3. Il n'a pas subi de dommage consécutif à des impacts, de l'inondation, de la surchauffe, une surcharge électrique ou tout autre évènement pouvant donner entraîner une ANNULATION de la garantie, telle que définie dans l'avertissement sur les précautions à prendre situées dans le manuel d'utilisation de l'appareil.
4. Il convient de renvoyer l'appareil à la société AID, en le protégeant à l'aide d'un emballage adapté, et en joignant à l'envoi la preuve d'achat avec une mention claire de la marque et du type de produit, de la date de la vente, du nom et de l'adresse du fournisseur, et du motif de la panne. Pour plus de renseignements sur les instructions d'expédition ainsi que sur l'utilisation de la garantie, référez-vous à www.zipylife.com.
5. Il vous appartient, avant de procéder à l'expédition au service technique officiel, d'effectuer une copie de secours de vos données, du logiciel ou de tout autre matériau éventuellement stocké sur votre appareil, étant donné que l'on peut être amené à le reformater, ce qui entraînerait la perte de toutes ces informations. La société AID vous garantit la confidentialité absolue de vos données, mais ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable de leur perte, pas plus que de la nécessité d'en tenir compte en ce qui concerne la réparation physique de l'appareil.

Chacune des circonstances suivantes rend cette garantie nulle et non avenue :

1. Bris des ports (USB, prise écouteur, etc...), de l'écran ou du verre.
2. Aspersions de liquide sur l'écran.

3. Usure, accompagnée de signes évidents de manipulation inappropriée, d'usage impropre ou abusif, d'impacts, de chûtes, de saleté, etc.
4. La garantie de la société AID ne porte aucunement sur la configuration incorrecte ni sur l'installation de logiciels ou de matériels effectuée par le client, ni sur les composants ou les périphériques, y compris les pilotes.
5. La législation sur les garanties impose certaines limitations. « La garantie ne couvre pas les composants additionnels tels que les piles, dont la durée de vie est limitée et conditionnée par l'utilisation qui en est faite et par le nombre de recharges auxquelles elles sont soumises. » Ces composants sont garantis 6 mois.
6. L'étanchéité des sacs a été testée sur une durée maximum de 48 heures, ainsi qu'il en est fait mention sur le produit lui-même. Une utilisation sur une durée plus longue ne donne lieu à aucune garantie.
7. Il n'y a aucune nécessité pour l'utilisateur final de nous renvoyer les éléments accessoires de l'équipement, particulièrement s'il ne s'agit pas d'originaux, étant donné que notre responsabilité est sans effet sur ces derniers.

Limites :

Dans la mesure où la loi de chacun (des états d'Amérique du Nord) le permet, la garantie et les droits qui s'y rattachent définis ci-dessus sont exclusifs et remplacent toute autre garantie et droit, nos garanties ayant toujours été établies en référence constante aux exigences minimales définies par la législation de chacun (des états d'Amérique du Nord), celles-ci représentant le minimum suivi en tout cas, à l'exclusion des garanties portant sur les vices cachés ou latents. S'il nous est légalement impossible d'exclure les garanties établies de droit ou les garanties implicites, de telles garanties sont néanmoins limitées dans le temps, dans la mesure où la loi le permet, à la durée de cette garantie limitée ainsi qu'au service d'échange.

Certaines juridictions n'autorisent pas de limite à la durée des garanties implicites légales; il est par conséquent possible que la limite ci-dessus ne s'applique pas à votre situation. Nous ne saurions être tenus pour responsables de dommages directs, particuliers ou occasionnels, ni de ceux qui émanent d'une violation de la garantie, ou qui sont consécutifs à toute autre théorie juridique.

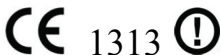
La limite ci-dessus ne s'applique pas, dans certaines juridictions, aux demandes d'indemnisation suite à décès ou blessure individuelle, ni à la responsabilité juridique pour les actes intentionnels, les négligences graves et/ou les omissions; par conséquent il se peut que la limite ne s'applique pas dans votre situation.

La présente garantie limitée vous confère des droits juridiques particuliers. Dans la mesure où il s'avère impossible de déroger à ces droits aux termes d'un article de loi applicable à chacun des pays (ou états dans le cadre des Etats-Unis) cette garantie limitée ne saurait aller à l'encontre de vos droits.

Si vous souhaitez contacter le centre de réparations le plus proche, veuillez vous renseigner sur le site : www.zipylife.com

DECLARATION DE CONFORMITE
ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID
Nous déclarons sous notre entière responsabilité la conformité du produit:

**CASQUE BLUETOOTH : ZIPY EARAIR de la marque ZIPY fabriqué en
Chine**



Auquel se réfère cette déclaration sous les normes suivantes :

EN300 328 V1.7.1(2006-10)
EN301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN60950-1:2006+A1:2009+A1:2010
EN50371:2002

En accord avec les dispositions de la Directive 99/05/CE, du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 1999, transposé à la législation espagnole à travers le

Décret Royal 1890/2000 du 20 novembre

Lieu et date d'émission

Signé par : Miguel Fauro

22 Juin 2011

AIDigital
Accesorios Inteligentes Digital S.A.
P.E.

EARAIR
Auscultadores estéreos Bluetooth
Manual do utilizador



Índice

■ Breve introdução	2
1. Tecnologia Bluetooth de comunicação sem fios	2
2. Sobre o EARAIR	2
■ Antes de utilizar	3
1. Vista geral	3
2. Carregar os auscultadores	4
■ Utilizar os auscultadores	5
1. Ligar/desligar os auscultadores	5
2. Emparelhar os auscultadores com aparelhos Bluetooth	5
Como entrar no modo de emparelhamento	5
Emparelhar os auscultadores com telemóveis Bluetooth	5
Emparelhar os auscultadores com transmissores de Bluetooth	6
Multi-emparelhamento	7
3. Usar os auscultadores	7
4. Fazer chamadas com os auscultadores	8
5. Reproduzir música	9
6. Conectá-los novamente a um aparelho Bluetooth	10
7. Restaurar os padrões de fábrica e reiniciar	10
8. Indicador LED	11
9. Tom de indicação	11
■ Cuidados e manutenção	11
■ Dúvidas frequentes	12
■ Especificações	14

Desejamos-lhe uma boa utilização destes auscultadores estéreos Bluetooth, o EARAIR. Leia este manual do utilizador com atenção antes de utilizá-los.

■ Breve introdução

1. Tecnologia Bluetooth de comunicação sem fios

O Bluetooth é um padrão de tecnologia de comunicação via rádio de alcance curto projetado pela Ericsson, IBM, Intel, Nokia e Toshiba. Com a tecnologia Bluetooth, é possível que se atinja a taxa de transmissão mais alta possível entre telemóveis, computadores, impressoras, PDAs e outros aparelhos. O raio de transmissão máximo da classe II é de 10 metros, enquanto que os raios máximos de comunicação via rádio da classe I podem atingir até 100 metros.

2. Sobre o EARAIR

EARAIR são auscultadores estéreos Bluetooth. Suportam os seguintes perfis de Bluetooth:

HSP — Perfil de auscultadores

HFP — Perfil de viva-voz

A2DP — Perfil de distribuição avançada de áudio

AVRCP — Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo

É possível desfrutar de música sem fios com o EARAIR. Possui estas características:

1) Emparelhamento com telemóveis e PDAs Bluetooth que suportem HFP.

- ◆ Atender, finalizar e rejeitar chamadas a partir dos auscultadores
- ◆ Discar novamente o último número utilizado
- ◆ Discar por voz
- ◆ Ajustar o volume
- ◆ Alternar a conversa entre os auscultadores e o telemóvel
- ◆ Emudecer o microfone

2) Emparelhamento com aparelhos de música e transmissores de Bluetooth que suportem o A2DP.

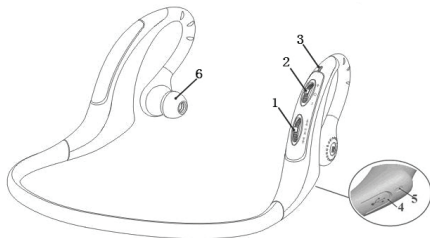
- ◆ Ouvir a canções sem fios
- ◆ Ajustar o volume
- ◆ Controlo remoto de pausar/iniciar
- ◆ Controlo remoto de canção anterior/próxima

- 3) É fácil alternar entre conversa e música, e as chamadas recebidas não serão perdidas durante a reprodução de música.
- 4) Sempre que os auscultadores forem ligados, conectar-se-ão automaticamente ao último aparelho emparelhado.

Observação: embora o aparelho conectado e os auscultadores suportem os mesmos perfis de Bluetooth, as funções podem variar de acordo com as diferenças de especificações dos aparelhos conectados.

■ Antes de utilizar

1. Vista geral



- 1) Botão um
 - ◀◀: Próxima canção
 - ▶▶: Pausar/emudecer microfone
 - ▶▶: Canção anterior
- 2) Botão dois
 - : Diminuir volume
 - ⏻: Botão multifuncional (ligar/desligar, atender/finalizar/rejeitar uma chamada, discar por voz/transferir por voz/discar novamente)
 - +: Aumentar volume
- 3) Indicador LED
- 4) Porta de recarga ➡ (coberta pela tampa de borracha)
- 5) Microfone embutido
- 6) Altifalantes

2. Carregar os auscultadores

Primeira recarga

Antes de utilizar estes auscultadores Bluetooth, recarregue a bateria do EARAIR completamente.

Da próxima vez

Quando ouvir três sinais sonoros a cada 20 segundos, ao mesmo tempo, o LED vermelho piscará duas vezes. Isso significa que a bateria está fraca e precisa ser recarregada.

Os passos de recarga são estes:

- 1) Puxe a tampa de borracha da porta de recarga ➡;
- 2) Conecte o carregador para viagens à entrada de alimentação AC padrão (ou conecte o cabo USB à porta USB do PC);
- 3) Conecte a outra ponta do carregador (ou cabo de recarga) à porta de recarga dos auscultadores;

Se o LED estiver ligado, os auscultadores estão a ser recarregados.

Se o LED estiver desligado, os auscultadores estão completamente carregados.

- 4) Demora aproximadamente 2,5 horas até que a recarga esteja completa.
- 5) Retire o carregador da fonte de alimentação e dos auscultadores, e tampe a tampa de borracha.

Observação: a escolha entre carregador para viagens e cabo USB depende dos vários países ou áreas, bem como das exigências reais.



Aviso:

- 1) A bateria é reciclável.
- 2) Não jogue a bateria ao fogo, pois isso pode causar uma explosão.

■ Utilizar os auscultadores

1. Ligar/desligar os auscultadores

Função	Operação	Indicador LED	Tom de indicação
Ligar os auscultadores	Prima o botão  por 3-5 segundos, e solte-o quando o LED azul for ligado	O LED azul ficará ligado por 1 segundo	Um tom “DI” longo
Desligar os auscultadores	Prima o botão  por 3-5 segundos, e solte-o quando o LED vermelho for ligado	O LED vermelho ficará ligado por 1 segundo	Um tom “DI” longo

Observação: para economizar energia, os auscultadores serão desligados automaticamente se nenhum aparelho puder ser conectado dentro de 5 minutos após serem ligados.

2. Emparelhar os auscultadores com aparelhos Bluetooth

Como entrar no modo de emparelhamento

Função	Operação	Indicador LED	Tom de indicação
Entrar no modo de emparelhamento	Primeiramente, verifique se os auscultadores estão desligados. Prima o botão  por 7-9 segundos, e solte-o quando os LEDs azul e vermelho estiverem a piscar alternadamente	Os LEDs azul e vermelho piscam alternadamente	Dois tons de “Du”

Observação: o modo de emparelhamento durará 2 minutos; se os auscultadores ainda não conseguirem se emparelhar com nenhum aparelho Bluetooth após 2 minutos, entrarão no modo de espera automaticamente.

Emparelhar os auscultadores com telemóveis Bluetooth

Antes de utilizar os auscultadores pela primeira vez, é preciso emparelhá-los com um telemóvel que possua a função de Bluetooth. Os procedimentos de emparelhamento estão sujeitos a modelos diferentes de telemóvel. Consulte o manual de instruções do seu telemóvel para obter mais informações. Os procedimentos gerais de emparelhamento são estes:

- 1) Mantenha os auscultadores e o telemóvel a até 1 metro de distância um do outro durante o emparelhamento;
- 2) Coloque os auscultadores no modo de emparelhamento (consulte a secção “Como entrar no modo de emparelhamento”);
- 3) Ative a função de Bluetooth do seu telemóvel, e faça-o procurar aparelhos Bluetooth dentro do raio, selecionando “EARAIR” a partir da lista de aparelhos mostrada;
- 4) De acordo com a indicação, insira o código ou PIN: “0000”;
- 5) Se o seu telemóvel pedir para ser conectado, selecione “Sim” (isso varia entre os modelos de telemóvel);
- 6) Após conectá-los com sucesso, o LED azul dos auscultadores piscará rapidamente duas ou três vezes a cada 4 segundos.

Observações:

- ◆ Se o emparelhamento não for bem-sucedido, desligue os auscultadores, e então emparelhe-os novamente, de acordo com os passos 1-6 acima.
- ◆ Se o emparelhamento funcionar, os auscultadores e o telemóvel lembrar-se-ão um do outro, e não precisarão ser emparelhados novamente da próxima vez.
- ◆ Os auscultadores conseguem se lembrar de 8 aparelhos emparelhados; quando o número de aparelhos emparelhados exceder 8, o primeiro será substituído.
- ◆ Se quiser emparelhar os auscultadores com outros aparelhos, emparelhe-os com o novo aparelho de acordo com os passos 1-6 mencionados acima.

Emparelhar os auscultadores com transmissores de Bluetooth

É possível conectar os auscultadores a um transmissor de Bluetooth, para desfrutar de música sem fios. Por exemplo, o BTT010 (transmissor de Bluetooth para iPod, não incluso). Os passos de emparelhamento são estes:

- 1) Mantenha o transmissor de Bluetooth e os auscultadores a até 1 metro de distância um do outro durante o emparelhamento;
- 2) Coloque os auscultadores no modo de emparelhamento (consulte a secção “Como entrar no modo de emparelhamento”);
- 3) Ligue o transmissor de Bluetooth, que procurará aparelhos Bluetooth automaticamente e iniciará o emparelhamento;
- 4) Quando os auscultadores pedirem o PIN, o transmissor de Bluetooth responderá com “0000” automaticamente;
- 5) Após conectá-los com sucesso, o LED azul dos auscultadores piscará duas vezes a cada 4 segundos.

Observações:

- ◆ O código de emparelhamento dos auscultadores é “0000”. Portanto, os auscultadores podem ser emparelhados apenas com transmissores de Bluetooth cujo código de emparelhamento seja “0000”.
- ◆ Se o emparelhamento falhar após várias tentativas, consulte o manual de instruções do transmissor de Bluetooth, para obter mais informações.

Multi-emparelhamento

Os auscultadores podem se conectar a até dois aparelho. Um é um telemóvel Bluetooth que suporte o perfil HFP, e o outro, um aparelho de música Bluetooth que suporte o perfil A2DP. Se quiser completar o multi-emparelhamento, consulte estes passos:

- 1) Primeiramente, emparelhe os auscultadores com um transmissor de Bluetooth (consulte a secção “Emparelhar os auscultadores com um transmissor de Bluetooth”);
- 2) Desligue o transmissor de Bluetooth;
- 3) Emparelhe e conecte os auscultadores com um telemóvel Bluetooth (consulte a secção “Emparelhar os auscultadores com um telemóvel Bluetooth”);
- 4) Ligue o transmissor de Bluetooth, que se conectará aos auscultadores automaticamente.

Observações:

- ◆ Após um emparelhamento bem-sucedido, os aparelhos emparelhados lembrar-se-ão um do outro. Se as informações de emparelhamento forem apagadas devido a um novo emparelhamento, eles não serão emparelhados da próxima vez. Se as informações de emparelhamento forem apagadas, conecte o telemóvel com os auscultadores, e então ligue o transmissor de Bluetooth, para realizar o multi-emparelhamento.
- ◆ Para telemóveis que suportem os perfis HSP e A2DP ao mesmo tempo, uma conexão HSP e outra A2DP podem ser configuradas simultaneamente nos auscultadores. Ao mesmo tempo, o transmissor de Bluetooth pode não se conectar aos auscultadores.

3. Usar os auscultadores

Segundo as imagens mostradas abaixo, coloque os auscultadores sobre ambos os ouvidos. É preciso utilizar as duas mãos para colocar ou retirar os auscultadores; não puxe nem empurre os auscultadores.



4. Fazer chamadas com os auscultadores

Função	Status dos auscultadores	Operação
Discar por voz	Modo de espera	Mova o botão um para o botão ►► (canção anterior) por 2 segundos, e solte-o quando ouvir um tom de indicação
Discar novamente o último número	Modo de espera	Prima 🔌 brevemente
Aumentar volume	Modo de conversa	Mova o botão dois para +, e então solte-o (ou mantenha-o)
Diminuir volume	Modo de conversa	Mova o botão dois para -, e então solte-o (ou mantenha-o)
Atender chamada	A tocar	Prima brevemente 🔌
Rejeitar chamada	A tocar	Mantenha premido 🔌 por 2 segundos, e solte-o quando ouvir um tom de indicação
Finalizar chamada	Modo de conversa	Prima brevemente 🔌
Transferência por voz	Modo de conversa	Mantenha premido 🔌 por 2 segundos, e solte-o quando ouvir um tom de indicação
Emudecer microfone	Modo de conversa	Prima brevemente 🔌 duas vezes, e o microfone dos auscultadores emitirá 2 tons de “DU” a cada 10 segundos
Cancelar mudo	Modo de conversa (mudo)	Prima rapidamente 🔌 duas vezes

Observações:

- ◆ Nem todos os telemóveis suportam todas as funções listadas acima. Consulte o manual do seu telemóvel.
- ◆ Quando o volume é ajustado para o máximo ou para o mínimo, um tom é emitido.
- ◆ Ao premir o botão de atender nalguns telemóveis, a chamada será transferida ao telemóvel. É possível alternar a chamada para os auscultadores utilizando-se o botão de alternar conversa ou utilizando-se o telemóvel. Consulte o manual do seu telemóvel, para obter mais informações.

5. Reproduzir música

Se os auscultadores forem conectados a um telemóvel ou transmissor de Bluetooth que suporte A2DP, é possível ouvir música sem fios através dos auscultadores.

Função	Status dos auscultadores	Operação
Aumentar volume	A reproduzir música	Mova o botão dois para + , e então solte-o (ou mantenha-o).
Diminuir volume	A reproduzir música	Mova o botão dois para - , e então solte-o (ou mantenha-o).
Pausar	A reproduzir música	Prima brevemente ▶
Iniciar	Pausado	Prima brevemente ▶
Última canção	A reproduzir música	Mova o botão um para ▶▶ , e então solte-o
Próxima canção	A reproduzir música	Mova o botão um para ◀◀ , e então solte-o

Observações:

- ◆ Quando estiver a reproduzir música nalguns telemóveis, a música será transmitida ao altifalante do telemóvel ao invés dos auscultadores. É preciso selecionar “transmitir o som via Bluetooth” no menu de configurações, e então selecionar “EARAIR” como altifalante. A música será transmitida aos auscultadores. Consulte o manual de instruções do seu telemóvel, para obter mais informações.
- ◆ Quando o volume for ajustado para o máximo ou o mínimo, um tom sonoro será emitido.

- ◆ Se quiser controlar remotamente as funções de última/próxima canção e pausar/iniciar, o seu telemóvel Bluetooth ou transmissor de Bluetooth emparelhado com os seus auscultadores devem suportar o perfil AVRCP. Consulte o manual do seu telemóvel ou transmissor de Bluetooth, para mais informações.

6. Conectá-los novamente a um aparelho Bluetooth

1) Conexão automática

Sempre que os auscultadores são ligados, conectar-se-ão automaticamente ao último aparelho conectado.

2) Conexão manual com o último aparelho HFP conectado

Se os auscultadores estiverem no modo de espera e não se conectarem a nenhum aparelho HFP, prima brevemente o botão  duas vezes, e então conectar-se-ão automaticamente ao último aparelho HFP conectado.

3) Conexão manual com o último aparelho A2DP conectado

Se os auscultadores estiverem no modo de espera e não se conectarem a nenhum aparelho A2DP, mova o botão um para o botão  (próxima canção), para que se conectem automaticamente ao último aparelho A2DP conectado.

Observações:

- ◆ Antes de conectá-los a um aparelho Bluetooth, ligue a função de Bluetooth do aparelho.
- ◆ Nalguns aparelhos Bluetooth, como alguns telemóveis Nokia, é preciso permitir uma conexão automática nas configurações do telemóvel. Consulte o manual do seu telemóvel, para obter mais informações.

7. Restaurar os padrões de fábrica e reiniciar

Verifique se o aparelho está desligado, mantenha premidos os botões  e  simultaneamente por aproximadamente 8 segundos, solte-os quando ouvir dois tons de “DU” e veja se os LEDs azul e vermelho estão ligados; então, os auscultadores restaurarão as configurações originais, e as informações de emparelhamento serão excluídas.

Carregue os auscultadores para que se reiniciem.

8. Indicador LED

1) Recarregar

Indicador LED	Status dos auscultadores
LED vermelho ligado	Em recarga
LED vermelho desligado	Carga completa

2) Emparelhar com aparelhos Bluetooth

Indicador LED	Status dos auscultadores
LEDs vermelho e azul a piscar alternadamente	Modo de emparelhamento
O LED azul pisca rapidamente uma vez a cada 2 segundos	Não está conectado a um aparelho
O LED azul pisca rapidamente duas vezes a cada 4 segundos	Configurar uma conexão HFP ou A2DP
O LED azul pisca rapidamente três vezes a cada 4 segundos	Configurar uma conexão HFP ou A2DP
O LED azul liga-se e desliga-se gradualmente	Modo de conversação
O LED vermelho pisca a cada 20 segundos	Bateria fraca

9. Tom de indicação

Tom de indicação	Status dos auscultadores
Dois tons a cada 10 segundos	Modo de conversação e microfone mudo
Três tons de “DU” a cada 20 segundos	Bateria fraca

■ Cuidados e manutenção

Leia estas recomendações atenciosamente antes de utilizar o EARAIR. Siga-as para desfrutar deste produto por muitos anos.

- ◆ Mantenha-os secos e não os coloque em ambientes húmidos, para evitar que o circuito interno do produto seja afetado.
- ◆ Mantenha o produto longe de luz solar direta ou ambientes quentes. Temperaturas altas encurtarão a vida útil de aparelhos eletrónicos, destruirão a bateria ou entortarão certas peças de plástico.
- ◆ Não exponha o produto a áreas frias. Isso pode danificar a placa do circuito interno.
- ◆ Não tente desmontar o produto, pois isso pode danificá-lo se o utilizador não for um técnico profissional.

- ◆ Não deixe que caiam no chão ou noutras superfícies duras. O circuito interno pode ser danificado.
- ◆ Não utilize produtos químicos intensivos nem detergentes para limpar o produto.
- ◆ Não arranhe a superfície com objetos afiados.

Se o produto não funcionar adequadamente, envie-o à loja onde foi adquirido. Os funcionários ajudarão o utilizador a solucionar o problema.

■ **Dúvidas frequentes**

1. O que significa quando o LED está vermelho?

A bateria está fraca e precisa ser recarregada.

2. Por que o LED vermelho não está ligado durante a recarga?

- a) Certifique-se de que o aparelho em recarga está bem conectado com os auscultadores;
- b) Se os auscultadores não forem utilizados por muito tempo, a bateria pode se descarregar. Nesse caso, é necessário recarregar a bateria por 30 minutos, e então o LED vermelho acender-se-á.

3. Qual é o raio efetivo entre os auscultadores e o telemóvel?

De acordo com o padrão Bluetooth, o raio máximo disponível dos auscultadores de Classe II é de 10 metros. Isso varia em ambientes diferentes.

4. Por que o meu telemóvel não é capaz de procurar e encontrar os auscultadores?

O telemóvel não encontrará os auscultadores se os auscultadores e o telemóvel não estiverem no modo de emparelhamento. Certifique-se de que os auscultadores estejam no modo de emparelhamento e no raio de funcionamento efetivo, e então os auscultadores poderão ser emparelhados e conectados.

5. Por que não consigo ouvir a voz?

- a) Verifique se os auscultadores estão ligados;
- b) Verifique se o volume não está demasiadamente baixo ou emudecido;
- c) Verifique se os auscultadores estão conectados ao telemóvel corretamente;
- d) Verifique se a distância entre os auscultadores e o telemóvel está dentro do raio disponível de Bluetooth.

6. Por que a voz não está clara durante a conversa?

- a) Verifique se o telemóvel está na área de sinal forte;
- b) Verifique se os auscultadores estão dentro do raio disponível deste produto.

7. Por que não consigo controlar as funções de pausa, retornar, canção anterior e próxima canção durante a reprodução de música?

Essa função requer que o seu aparelho Bluetooth suporte o AVRCP (perfil de controlo remoto de áudio/vídeo).

■ Especificações

Versão do Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Raio de frequência do Bluetooth	2.402GHz-2.480GHz
Perfis de Bluetooth	HSP, HFP, A2DP e AVRCP
Distância de funcionamento	10 metros
Tempo de conversa	Até 8 horas
Tempo de reprodução de música	Até 7 horas
Tempo no modo de espera	Até 140 horas
Entrada para recarga	DC 5.0V/130mA
Tempo de recarga	Aproximadamente 2,5 horas
Dimensões	135×136,5×63,5mm
Peso	35 g

Observações:

1. Este aparelho está em conformidade com a Parte 15 das Regras FCC. O funcionamento está sujeito a estas duas condições: (1) este aparelho não pode causar interferências danosas, e (2) este aparelho deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.
2. As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador de operar o equipamento.

CONDIÇÕES DE GARANTIA DO ZIPPY.

Para informações referentes a segurança, conformidade, reciclagem, informações em outros idiomas ou outras informações importantes relativamente ao seu Zippy, consulte o manual que acompanha o aparelho ou visite www.zippylife.com.

A garantia para este aparelho Zippy é concedida pela Accesorios Inteligentes Digital S.A. (AID); entretanto, se este equipamento houver sido vendido pela AID a um de seus distribuidores oficiais, será de responsabilidade de cada um deles no país em questão cobrir esta garantia limitada, sendo indicados no texto como “nós”.

A garantia deste aparelho Zippy cobre defeitos operacionais, desde que esses defeitos não sejam resultantes de negligência ou falhas exclusivas do utilizador ao operar o aparelho. Os materiais e o acabamento sob condições de utilização normal por dois anos, a contar da data de aquisição, serão cobertos. Durante o primeiro ano, se ocorrer alguma anomalia no aparelho, e se o utilizador **seguir as instruções de retorno**, de acordo com o nosso discernimento como permitido por lei, repararemos o aparelho utilizando peças novas ou consertadas, substituiremos o aparelho por um novo ou um consertado equivalente ao aparelho substituído, ou reembolsaremos o utilizador completa ou parcialmente, de acordo com o preço de compra do aparelho. Durante o segundo ano, o utilizador deve demonstrar que a falha do aparelho é oriunda dum defeito de fabrico. Esta garantia limitada aplica-se, como permitido por lei, a quaisquer reparos ou trocas do aparelho pelo **período restante da garantia original** ou por noventa dias, dependendo de qual for o período mais extenso. A garantia aplica-se **apenas** aos componentes de hardware do aparelho que não houverem sofrido danos externos, como os mencionados acima. Excluem-se quaisquer acessórios ou bens consumíveis.

Para instruções específicas sobre como obter esse serviço de garantia, visite: www.zipylife.com, desde que o seu aparelho esteja de acordo com as seguintes condições:

Se o produto houver sido utilizado somente de acordo com a utilização normal para a qual foi feito.

Se não houver sido aberto, manipulado ou alterado por qualquer pessoa fora do serviço técnico oficial.

Se não houver sido danificado por impactos, enchentes, sobreaquecimentos, sobrecargas eléctricas ou quaisquer outras circunstâncias que demonstrem uma causa possível para o CANCELAMENTO da garantia, como declarada nas precauções do manual do aparelho.

O produto deve ser retornado à AID, protegido por uma embalagem adequada e com a prova de compra que indique claramente a marca e o tipo do produto, a data de aquisição, o nome e a morada do revendedor e o motivo do defeito. Para mais informações sobre instruções de envio e utilização da garantia, visite www.zipylife.com.

Antes de enviar o seu aparelho ao serviço técnico oficial, o utilizador é responsável por fazer uma cópia de segurança dos dados, programas ou outros materiais que possam estar armazenados no seu aparelho, já que é possível que ele seja reformatado e que essas informações sejam perdidas. A AID garante a confidencialidade absoluta dos dados, mas não se responsabiliza por sua perda, e os dados não serão levados em conta durante o reparo físico do aparelho.

Qualquer uma das circunstâncias a seguir anula a garantia:

Quebra de entradas (USB, altifalantes, etc.), ecrã ou vidro.

Perda de fluido do ecrã.

Desgaste, com sinais óbvios de manuseio inadequado, utilização errada, abuso, impactos, quedas, poeira, etc.

A AID não cobre configurações ou instalações incorrectas de programas/hardware por parte do consumidor, componentes ou periféricos, incluindo os dispositivos.

A legislação referente à garantia estabelece algumas limitações. “A garantia não cobre componentes adicionais, como baterias, cuja vida útil é limitada e

condicionada pela utilização e pela recarga”. Esses componentes são garantidos por 6 meses.

As bolsas resistentes à água possuem um período de teste de 48 horas, como indicado no próprio produto, de modo que o período seguinte a esse não é coberto por qualquer garantia.

Os utilizadores finais não precisam nos enviar os acessórios do equipamento, principalmente se não forem os acessórios originais, pois não somos responsáveis por eles.

Limitações:

De acordo com o permitido por lei em cada estado (dos E.U.A.), a garantia e os direitos expostos acima são exclusivos e substituem todos os outros direitos e garantias, sempre em relação aos requerimentos mínimos estabelecidos pela lei de cada estado (dos E.U.A.), esses sendo o mínimo respeitado em qualquer caso, excluindo-se garantias de defeitos ocultos ou latentes. Se não pudermos excluir legalmente as garantias estabelecidas por lei ou as garantias implícitas, então, como permitido por lei, essas garantias serão limitadas em termos de duração pela duração desta garantia limitada e pelo serviço de conserto ou troca.

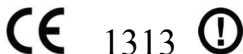
Algumas jurisdições não permitem limitações à duração das garantias legais implícitas, sendo possível, portanto, que as limitações acima não se apliquem ao seu caso. Não nos responsabilizamos por danos directos, especiais ou ocasionais, ou danos oriundos da quebra da garantia ou sob quaisquer outras teorias legais. Nalgumas jurisdições, a limitação acima não se aplica a pedidos de compensação por morte ou lesões pessoais, nem quaisquer responsabilidades legais por actos intencionais ou negligência e/ou omissões brutas, de modo que a limitação pode não se aplicar ao seu caso.

Esta garantia limitada concede-lhe direitos legais específicos. Por não ser possível protelar esses direitos de acordo com a lei aplicável de cada país (ou estado, no caso dos E.U.A.), esta garantia limitada não afectará os seus direitos.

Para entrar em contacto com o serviço técnico mais próximo, visite: www.zipylife.com

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del
producto:

**FONES DE OUVIDO BLUETOOTH: ZIPY EARAIR da marca ZIPY
fabricado na China**



Ao que se refer esta declaração com as normas seguintes:

EN300 328 V1.7.1(2006-10)
EN301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN60950-1:2006+A1:2009+A1:2010
EN50371:2002

De acordo com as disposições da Diretiva 99/05/CE, do Parlamento Europeio e do Conselho de 9 de março de 1999, transposta à legislação espanhola mediante
o Real Decreto 1890/2000 de 20 de novembro

Lugar e data de emissão

Assinado por: Miguel Fauro

22 junho de 2011

AIDigital
Accesorios Inteligentes Digital, s.a.
P.E.

EARAIR
Auricular estéreo con Bluetooth
Guía del usuario



Contenidos

■ Breve introducción	2
1. Tecnología de comunicación inalámbrica Bluetooth	2
2. Sobre EARAIR	2
■ Antes de usar	3
1. Generalidades	3
2. Carga del auricular	4
■ Uso del auricular	5
1. Encendido/apagado del auricular	5
2. Acoplamiento del auricular con dispositivos con Bluetooth	5
Cómo ingresar en el modo de acoplamiento	5
Acoplamiento del auricular con un teléfono celular con Bluetooth	5
Acoplamiento del auricular con un transmisor de Bluetooth	6
Acoplamiento múltiple	6
3. Colocación del auricular	7
4. Realización de llamadas con el auricular	8
5. Reproducción de música	9
6. Reconexión a un dispositivo con Bluetooth	9
7. Restablecimiento de configuraciones de fábrica y reinicio	10
8. Indicador LED	10
9. Tono de indicación	11
■ Cuidado y mantenimiento	11
■ Preguntas frecuentes	11
■ Especificaciones	13

Bienvenido a esta guía para usar el auricular estéreo con Bluetooth, EARAIR. Tenga a bien leer este manual de usuario atentamente antes de usar el dispositivo.

■ Breve introducción

1. Tecnología de comunicación inalámbrica Bluetooth

Bluetooth es un estándar de tecnología de comunicación de radio de corta distancia, elaborado por Ericsson, IBM, Intel, Nokia y Toshiba. Con la tecnología Bluetooth, podemos lograr la mejor tasa de transmisión entre teléfonos celulares, ordenadores, impresoras, PDAs y otros dispositivos. El rango máximo de transmisión de clase II es de 10 metros, mientras que los rangos máximos de comunicación de radio de clase I pueden alcanzar hasta 100 metros.

2. Sobre EARAIR

EARAIR es un auricular estéreo con Bluetooth. Soporta los siguientes perfiles de Bluetooth:

HSP — Perfil de auricular

HFP — Perfil de manos libres

A2DP — Perfil de Distribución Avanzada de Audio

AVRCP — Perfil de Control a distancia de audio/vídeo

Usted puede disfrutar de música en forma inalámbrica utilizando el EARAIR. Presenta lo siguiente:

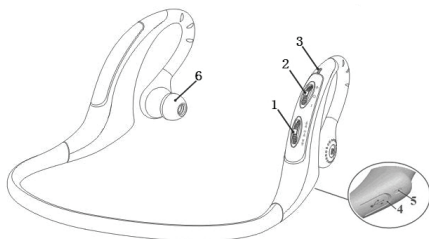
- 1) Acoplamiento con teléfono celular y con PDA con Bluetooth que soporten HFP.
 - ◆ Conteste, termine y rechace llamadas desde el auricular.
 - ◆ Remarque el último número.
 - ◆ Marque por voz.
 - ◆ Ajuste el volumen.
 - ◆ Alterne la conversación entre el auricular y el teléfono celular.
 - ◆ Silencie el micrófono.
- 2) Acoplamiento con dispositivos de música con Bluetooth y con un transmisor de Bluetooth, que soporten A2DP.
 - ◆ Disfrute de música en forma inalámbrica.
 - ◆ Ajuste el volumen.
 - ◆ Controle a distancia la pausa/reproducción.
 - ◆ Controle a distancia la última/siguiente canción.

- 3) Fácil de alternar conversaciones y música. No perderá una llamada entrante mientras esté escuchando música.
- 4) Cada vez que se enciende el auricular, éste se conectará automáticamente con el último dispositivo acoplado.

Nota: Aunque el dispositivo acoplado y el auricular soporten los mismos perfiles de Bluetooth, las funciones pueden ser diferentes debido a la diferencia de especificaciones de los dispositivos acoplados.

■ Antes de usar

1. Generalidades



- 1) Interruptor uno
 - ◀◀: Siguiete canción
 - ▶▶: Pausar/silenciar micrófono
 - ▶▶: Última canción
- 2) Interruptor dos
 - : Bajar volumen
 - ⓪: Botón multifunción (encender/apagar, contestar/terminar/rechazar una llamada, marcar por voz/transferir por voz/remarcar)
 - +: Subir volumen
- 3) Indicador LED
- 4) Puerto de carga ➡ (revestido con cubierta de goma)
- 5) Micrófono integrado
- 6) Altavoz

2. Carga del auricular

Primera carga

Antes de usar este auricular con Bluetooth, cargue la batería del EARAIR por completo.

Siguiente vez

Cuando escuche tres tonos “DONG” cada 20 segundos, al mismo tiempo, el LED rojo parpadeará dos veces. Esto significa que la batería tiene poca energía y necesita cargarse.

Los pasos de carga son los siguientes:

- 1) Abra la cubierta de goma del puerto de carga ;
- 2) Conecte el cargador de viaje en una toma de alimentación de CA estándar (o conecte el cable USB en el puerto USB del ordenador);
- 3) Conecte el otro extremo del cargador (o del cable de carga) en un puerto de carga del auricular;

Cuando el LED rojo esté encendido, el auricular se estará cargando.

Cuando el LED rojo esté apagado, el auricular se habrá cargado completamente.

- 4) Tomará aproximadamente 2,5 horas cargar el auricular por completo.
- 5) Retire el cargador de la toma de alimentación y el auricular, y recubra con la cubierta de goma.

Nota: Elegir un cargador de viaje o un cable USB depende de los diferentes países o áreas y de los requerimientos reales.



Advertencia:

- 1) La batería es reciclable.
- 2) No se deshaga de la batería quemándola, ya que puede provocar una explosión.

■ Uso del auricular

1. Encendido/apagado del auricular

Función	Operación	Indicador LED	Tono de indicación
Encender auricular	Pulse el botón  por 3/5 segundos y suéltelo hasta que se encienda el LED azul.	El LED azul está encendido por 1 segundo.	Un tono “DI” largo.
Apagar auricular	Pulse el botón  por 3/5 segundos y suéltelo hasta que se encienda el LED rojo.	El LED rojo está encendido por 1 segundo.	Un tono “DI” largo.

Nota: A fin de ahorrar energía, el auricular se apagará automáticamente si no se puede conectar ningún dispositivo dentro de los 5 minutos después de encenderlo.

2. Acoplamiento del auricular con dispositivos con Bluetooth

Cómo ingresar en el modo de acoplamiento

Función	Operación	Indicador LED	Tono de indicación
Ingresar en modo de acoplamiento	Primero asegúrese de que el auricular esté apagado. Pulse el botón  por 7/9 segundos y suéltelo hasta que los LEDs rojo y azul parpadeen alternadamente.	Los LEDs rojo y azul parpadean alternadamente.	Dos tonos “Du”.

Nota: El modo de acoplamiento durará 2 minutos. Si el auricular todavía no puede acoplarse con ningún dispositivo con Bluetooth al cabo de 2 minutos, cambiará al modo Standby (en espera) automáticamente.

Acoplamiento del auricular con teléfono celular con Bluetooth

Antes de utilizar el auricular por primera vez, tiene que acoplarlo con un teléfono celular con Bluetooth. Los procedimientos de acoplamiento están sujetos a los diferentes modelos de teléfonos celulares. Remítase al manual de usuario de su teléfono celular para obtener más información. Los procedimientos generales de acoplamiento son los siguientes:

- 1) Mantenga el auricular y el teléfono celular a menos de 1 metro de distancia cuando se realiza el acoplamiento;
- 2) Haga que el auricular ingrese en el modo de acoplamiento (remítase a “Cómo ingresar en el modo de acoplamiento”);
- 3) Active la función Bluetooth de su teléfono celular y configure su teléfono celular para buscar dispositivos con Bluetooth dentro del rango, y seleccione “EARAIR” de la lista de dispositivos que se muestra;

- 4) De acuerdo con la indicación, ingrese una contraseña o número de PIN: "0000";
- 5) Si su teléfono celular solicita conectarse, seleccione "Sí" (esto variará entre los modelos de teléfonos celulares);
- 6) Después de realizar una conexión con éxito, el LED azul del auricular parpadeará rápidamente dos o tres veces cada 4 segundos.

Notas:

- ◆ Si no se realiza el acoplamiento con éxito, primero apague el auricular y luego acóplelo otra vez de acuerdo con los pasos 1 al 6 que se mencionan con anterioridad.
- ◆ Después de realizar el acoplamiento con éxito, el auricular y el teléfono celular se recordarán. No se necesitará acoplarlos de nuevo la próxima vez.
- ◆ El auricular puede recordar 8 dispositivos acoplados. Cuando la cantidad de dispositivos acoplados supere 8, el primero será reemplazado.
- ◆ Si desea acoplar el auricular con otros dispositivos, acóplelo con el nuevo dispositivo de acuerdo con los pasos 1 a 6 mencionados con anterioridad.

Acoplamiento del auricular con un transmisor de Bluetooth

Puede conectar el auricular a un transmisor de Bluetooth para disfrutar de la música en forma inalámbrica. Por ejemplo, tomemos el BTT010 (transmisor de Bluetooth para iPod; no incluido). Los pasos de acoplamiento son los siguientes:

- 1) Mantenga el transmisor de Bluetooth y el auricular a menos de 1 metro al acoplarlos;
- 2) Haga que el auricular ingrese en el modo de acoplamiento (remítase a "Cómo ingresar en el modo de acoplamiento").
- 3) Encienda el transmisor de Bluetooth. Éste buscará un dispositivo con Bluetooth automáticamente y comenzará a acoplarse;
- 4) Cuando el auricular solicite en número de PIN, el transmisor de Bluetooth responderá "0000" automáticamente;
- 5) Después de realizar el acoplamiento y la conexión con éxito, el LED azul del auricular parpadeará dos veces cada 4 segundos.

Notas:

- ◆ La contraseña de acoplamiento del auricular es "0000". Por lo tanto, el auricular sólo puede acoplarse con un transmisor de Bluetooth cuya contraseña de acoplamiento sea "0000".
- ◆ Si el acoplamiento aún después de varios intentos falla, remítase al manual de usuario del transmisor de Bluetooth para obtener más información.

Acoplamiento múltiple

El auricular puede conectarse con un máximo de dos dispositivos. Uno es un teléfono celular con Bluetooth que soporte el perfil de HFP, el otro es un

dispositivo de música con Bluetooth que soporte el perfil de A2DP. Si desea terminar el acoplamiento múltiple, remítase a los siguientes pasos:

- 1) Primero, acople el auricular con un transmisor de Bluetooth (remítase a “Acoplamiento del auricular con un transmisor de Bluetooth”);
- 2) Apague el transmisor de Bluetooth;
- 3) Acople y conecte el auricular con un teléfono celular con Bluetooth (remítase a “Acoplamiento del auricular con un teléfono celular con Bluetooth”);
- 4) Encienda el transmisor de Bluetooth. Éste se conectará con el auricular automáticamente.

Notas:

- ◆ Después de realizar un acoplamiento con éxito, los dispositivos acoplados se recordarán entre sí. A menos que la información de acoplamiento se borre a causa de un nuevo acoplamiento, no se necesitarán acoplar la próxima vez. Si se borra la información de acoplamiento, primero conecte el teléfono celular con el auricular y luego encienda el transmisor de Bluetooth. Se puede realizar un acoplamiento múltiple.
- ◆ Para el teléfono celular que soporte HSP y A2DP simultáneamente, se puede configurar una conexión HSP y A2DP con el auricular en forma simultánea. En este momento, el transmisor de Bluetooth no puede conectarse con el auricular.

3. Colocación del auricular

De acuerdo con lo que muestran las siguientes imágenes, colóquese el auricular sobre ambas orejas. Debe utilizar ambas manos para colocar y para sacar el auricular. No tire del auricular ni ejerza presión sobre éste.



4. Realización de llamadas con el auricular

Función	Estado del auricular	Operación
Marcar por voz	Modo Standby (en espera)	Mueva el interruptor uno hacia el botón ► (Última canción) por 2 segundos y suéltelo hasta que se escuche el tono de indicación.
Remarcar último número	Modo Standby (en espera)	Pulse brevemente 🔌 dos veces.
Subir volumen	Modo de conversación	Mueva el interruptor dos hacia + y luego suéltelo (o manténgalo).
Bajar volumen	Modo de conversación	Mueva el interruptor dos hacia - y luego suéltelo (o manténgalo).
Contestar llamada	Timbre	Pulse brevemente 🔌.
Rechazar llamada	Timbre	Pulse y mantenga pulsado 🔌 por 2 segundos, y suéltelo hasta que escuche el tono de indicación.
Terminar llamada	Modo de conversación	Pulse brevemente 🔌.
Transferir voz	Modo de conversación	Pulse y mantenga pulsado 🔌 por 2 segundos, y suéltelo hasta que escuche el tono de indicación.
Silenciar micrófono	Modo de conversación	Pulse brevemente 🔌 dos veces rápidamente. El micrófono del auricular emitirá 2 tonos “DU” cada 10 segundos.
Cancelar silencio	Modo de conversación (silencio)	Pulse breve y rápidamente 🔌 dos veces.

Notas:

- ◆ No todos los teléfonos celulares soportan todas las funciones que se enumeran con anterioridad. Remítase al manual de usuario de su teléfono celular.
- ◆ Cuando el volumen se ajuste a máximo o a mínimo, se escuchará un tono.
- ◆ Cuando pulse el botón Contestar en algunos teléfonos celulares, la llamada se transferirá al teléfono celular. Puede conmutar la llamada al auricular utilizando el botón interruptor de conversación u operando el teléfono celular. Remítase al manual de usuario de su teléfono celular para obtener más información.

5. Reproducción de música

Cuando el auricular se conecte con un teléfono celular o con un transmisor de Bluetooth que soporte A2DP, puede disfrutar de la música en forma inalámbrica por medio del auricular.

Función	Estado del auricular	Operación
Subir volumen	Reproducción de música	Mueva el interruptor dos hacia + y luego suéltelo (o manténgalo).
Bajar volumen	Reproducción de música	Mueva el interruptor dos hacia - y luego suéltelo (o manténgalo).
Pausar	Reproducción de música	Pulse brevemente ▶ .
Reproducir	Pausa	Pulse brevemente ▶ .
Última canción	Reproducción de música	Mueva el interruptor uno hacia ▶▶ y luego suéltelo.
Siguiente canción	Reproducción de música	Mueva el interruptor uno hacia ◀◀ y luego suéltelo.

Notas:

- ◆ Cuando se reproduzca música en algunos teléfonos celulares, ésta se transmitirá al altavoz del teléfono celular en vez de al auricular. Tiene que seleccionar “transmitir el sonido por Bluetooth” en el menú de configuraciones y luego elegir “EARAIR” como dispositivo de altavoz. La música se transmitirá al auricular. Remítase al manual de usuario de su teléfono celular para obtener más información.
- ◆ Cuando el volumen se ajuste a máximo o a mínimo, se escuchará un tono.
- ◆ Si desea controlar a distancia las funciones última/siguiente canción y pausar/reproducir, necesita acoplar su teléfono celular con Bluetooth o su transmisor de Bluetooth con el auricular para que soporte el perfil de AVRCP. Remítase al manual de usuario de su teléfono celular o al de su transmisor de Bluetooth para obtener más información.

6. Reconexión con un dispositivo con Bluetooth

1) Conexión automática

Cada vez que el auricular se encienda, se conectará automáticamente con el último dispositivo conectado.

2) Conexión manual con el último dispositivo con HFP conectado

Cuando el auricular esté en modo Standby y no se conecte con ningún dispositivo con HFP, pulse brevemente el botón **⏻** dos veces. Se conectará automáticamente con el último dispositivo con HFP conectado.

3) Conexión manual con el último dispositivo con A2DP conectado

Cuando el auricular esté en modo Standby y no se conecte con ningún dispositivo con A2DP, mueva el interruptor uno hacia el botón ◀ (siguiente canción). Se conectará automáticamente con el último dispositivo con A2DP conectado.

Notas:

- ◆ Antes de conectarse con un dispositivo con Bluetooth, encienda la función Bluetooth de su dispositivo con Bluetooth.
- ◆ En algunos dispositivos con Bluetooth, como por ejemplo algunos teléfonos celulares Nokia, se tiene que permitir la conexión automática en las configuraciones del teléfono celular. Remítase al manual de su teléfono celular para obtener más información.

7. Restablecimiento de las configuraciones de fábrica y reinicio

Asegúrese de que el auricular esté apagado, pulse y mantenga pulsado los botones  y  en forma simultánea durante 8 segundos aproximadamente. Suéltelos cuando escuche dos tonos “DU” y vea que los LEDs rojo y azul se enciendan. En ese momento, el auricular restablecerá las configuraciones de fábrica, y la información de acoplamiento se borrará. Cargue el auricular para reiniciarlo.

8. Indicador LED

1) Carga

Indicador LED	Estado del auricular
LED rojo encendido	Cargando
LED rojo apagado	Carga completa

2) Acoplamiento con dispositivos con Bluetooth

Indicador LED	Estado del auricular
Los LEDs rojo y azul parpadean alternadamente.	Modo de acoplamiento
El LED azul parpadea rápidamente una vez cada 2 segundos.	No está conectado con ningún dispositivo
El LED azul parpadea rápidamente dos veces cada 4 segundos.	Configuración de conexión HFP o A2DP
El LED azul parpadea rápidamente tres veces cada 4 segundos.	Configuración de conexión HFP y A2DP
El LED azul se enciende y se apaga gradualmente.	Modo de conversación
El LED rojo parpadea dos veces cada 20 segundos.	Energía baja

9. Tono de indicación

Tono de indicación	Estado del auricular
Dos tonos cada 10 segundos	Modo de conversación y silencio de micrófono
Tres tonos “DU” cada 20 segundos	Energía baja

■ Cuidado y mantenimiento

Lea las siguientes recomendaciones atentamente antes de usar el EARAIR. Siguiéndolas, podrá disfrutar de este producto por muchos años.

- ◆ Manténgalo seco y no lo coloque en lugares húmedos a fin de evitar que el circuito interno del producto se dañe.
- ◆ Mantenga el producto lejos de luz solar directa o de lugares calientes. Las altas temperaturas acortarán la vida útil de dispositivos electrónicos, destruirán la batería o deformarán determinadas piezas plásticas.
- ◆ No exponga el producto a áreas frías. Puede dañar la placa del circuito interno.
- ◆ No intente desarmar el producto, ya que puede dañarse si usted no es un profesional.
- ◆ No lo deje caer al suelo ni a otras superficies duras. El circuito interno puede dañarse.
- ◆ No utilice productos químicos ni detergentes concentrados para limpiar el producto.
- ◆ No raye la superficie con elementos filosos.

En caso de que el producto no funcione correctamente, envíelo a la tienda en donde lo adquirió. El personal lo ayudará a resolver el problema.

■ Preguntas frecuentes

1. ¿Qué significa que el LED rojo esté encendido?

La batería tiene energía baja y necesita recargarse.

2. ¿Por qué el LED no está encendido mientras se está cargando?

- Asegúrese de que el dispositivo de carga esté conectado con el auricular correctamente;
- No utilizó el auricular por un período prolongado; la batería puede haberse agotado. En este momento, tiene que cargar la batería durante 30 minutos y luego el LED rojo estará ENCENDIDO.

3. ¿Qué tan lejano es el rango efectivo entre el auricular y el teléfono celular?

De acuerdo con el estándar de Bluetooth, el rango máximo disponible del auricular de Clase II es de 10 metros. Esto varía en entornos diferentes.

4. ¿Por qué mi teléfono celular no puede buscar ni encontrar el auricular?

El teléfono celular no encontrará el auricular si ambos no están en el modo de acoplamiento. Asegúrese de que el auricular esté en el modo de acoplamiento y en el rango de operación efectivo. Luego, el auricular podrá acoplarse y conectarse.

5. ¿Por qué no puedo escuchar voz?

- a) Asegúrese de que el auricular se haya encendido;
- b) Asegúrese de que el volumen no esté demasiado bajo o en silencio;
- c) Asegúrese de que el auricular se conecte con el teléfono celular correctamente;
- d) Asegúrese de que la distancia entre el auricular y el teléfono celular esté dentro del rango disponible para Bluetooth.

6. ¿Por qué la voz no es clara en la conversación?

- a) Asegúrese de que el teléfono celular esté en un área con señal potente;
- b) Asegúrese de que el auricular esté en el rango disponible de este producto.

7. ¿Por qué no puedo controlar la función de pausar, volver y controlar última y siguiente canción al reproducir la música?

Esta función necesita que su dispositivo con Bluetooth soporte AVRCP (perfil de control a distancia de audio/vídeo).

■ Especificaciones

Versión de Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Rango de frecuencia de Bluetooth	2,402 GHz - 2,480 GHz
Perfiles de Bluetooth	HSP, HFP, A2DP y AVRCP
Distancia de operación	10 metros
Tiempo de conversación	Hasta 8 horas
Tiempo de reproducción de música	Hasta 7 horas
Tiempo “en espera”	Hasta 140 horas
Entrada para carga	CC 5,0V/130mA
Tiempo de carga	Aproximadamente 2,5 horas
Dimensiones	135 × 136,5 × 63,5 mm
Peso	35 g

Notas:

1. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC, por sus siglas en inglés). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, lo que incluye interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
2. Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la facultad del usuario de operar el equipo.



C/Carpinteros, 6. Pol. Ind. Pinares Llanos

Edificio Prolar – 1º-Of. 13-24

28670- Villaviciosa de Odón (Madrid)

CONDICIONES DE GARANTÍA ZIPY.

Para información sobre seguridad, conformidad, reciclaje , información en otros idiomas u otra información importante relacionada con su Zipy, consulte el manual que acompaña al Dispositivo o entre en www.zipylife.com.

La garantía para este dispositivo Zipy es otorgada por Accesorios Inteligentes Digital S.A. (AID) , sin embargo si este equipo ha sido vendido por AID a uno de sus distribuidores oficiales, será cada uno de ellos en el país que corresponda, el que se haga cargo de cubrir esta garantía limitada, quedando incluidos en el texto como nosotros.

La garantía de este dispositivo Zipy cubre los defectos de funcionamiento, siempre y cuando dichos defectos no se deban a negligencia o a culpa exclusiva del usuario en el manejo del aparato. Estarán cubiertos los materiales y mano de obra en condiciones de uso normal durante dos años, a partir de la fecha de la primera compra. Durante el primer año, si se presenta una anomalía en el dispositivo y usted sigue las instrucciones para su devolución, nosotros a nuestro criterio en la medida en que lo permita la ley, repararemos el Dispositivo utilizando piezas nuevas o reacondicionadas, sustituiremos el Dispositivo por uno nuevo o uno reacondicionado equivalente al Dispositivo reemplazado, o le reemplazaremos total o parcialmente el precio de la compra del dispositivo. Durante el segundo año el usuario deberá demostrar que la avería del aparato proviene de un defecto de fabricación. Esta garantía limitada se aplica en la medida en que lo permita la ley a cualquier reparación repuesto o reemplazo del Dispositivo durante el resto del periodo original de garantía o durante noventa días, según el que resulte más extenso. Esta garantía se aplica sólo a los componentes del Hardware del Dispositivo que no hayan sufrido daños externos, como los citados anteriormente. Cualquier accesorio o consumible queda excluido.

Para instrucciones específicas de cómo obtener el servicio de esta garantía entre en: www.zipylife.com siempre que se cumpla lo siguiente:

El producto haya sido utilizado sólo en el uso normal para el que estaba previsto.

No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial.

No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica ó cualquier otra circunstancia, externa que pueda ser posible motivo de ANULACION de garantía, indicada en las precauciones del manual del aparato.

El producto sea devuelto a AID, protegido con un embalaje adecuado y con el ticket de compra donde se indique claramente la marca y tipo de producto, la fecha de venta , el nombre y dirección del establecimiento vendedor y el motivo de la avería. Para más información sobre Instrucciones de envío y uso de la garantía, consulte www.zipylife.com .

Antes de enviar su Dispositivo al Servicio Técnico Oficial, usted es responsable de hacer una copia de seguridad de los datos, el software u otro material que pueda haber almacenado en su Dispositivo, ya que es posible que se vuelva a formatear y esta información se pierda. AID garantiza la absoluta confidencialidad de los datos, pero no se hace responsable de su pérdida ni serán tenidos en cuenta en la reparación física del Dispositivo.

Cualquiera de las siguientes circunstancias anula la presente garantía:

Rotura de puertos (USB, toma de auriculares etc.), de pantalla o cristal.
Pérdida de líquido en la pantalla.

El desgaste, con muestras evidentes de una manipulación incorrecta, uso indebido, maltrato, golpes, caídas, suciedad, etc.

AID no cubre la incorrecta configuración o instalación de software/hardware, por parte del cliente, componente o periférico, incluidos sus drives/controladores.

La legislación sobre garantías establece algunas limitaciones. “la garantía no cubre componentes adicionales como las baterías, cuya vida está limitada y condicionada por el uso y recarga. ”. Estos componentes tienen una garantía de 6 meses.

Las bolsas impermeables, tienen un periodo de prueba de 48 horas, como se indica en el propio producto, por tanto pasado ese tiempo no están cubiertas por ninguna garantía.

Los usuarios finales no será necesario que nos envíen los accesorios de los aparatos, máxime si no son los originales, ya que no nos responsabilizamos de ellos.

Limitaciones:

En la medida en que lo permita la Ley de cada país (en EEUU- estados-), la garantía y los derechos establecidos anteriormente son exclusivos y sustituyen a todas las demás garantías y derechos, siempre con respeto a las exigencias mínimas que establezca la ley de cada país (en EEUU- estados-), siendo estos mínimos respetados en todo caso, excluyendo garantías para defectos ocultos o latentes. Si no podemos excluir legamente las garantías establecidas por ley o implícitas, entonces en la medida en que lo permita la Ley, dichas garantías se limitarán en duración a la duración de esta garantía limitada y al servicio de reparación o de reposición.

Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones respecto a la duración de las garantías legales implícitas, por lo tanto, es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso. No nos responsabilizamos por los daños directos, especiales, ocasionales o emergentes del incumplimiento de la garantía o bajo ninguna otra teoría legal. En algunas jurisdicciones la limitación anterior no se aplica a las reclamaciones de indemnización por fallecimiento o lesiones personales, o cualquier responsabilidad legal por actos intencionales o de negligencia grave y/u omisiones, por lo que la limitación puede no aplicarse en su caso.

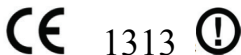
Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. En la medida en que no sea posible renunciar a dichos derechos según la ley aplicable en cada país (en EEUU- estados-), esta garantía limitada no afectará sus derechos.

Para contactar con el Servicio Técnico más cercano a usted, infórmese en:
www.zipylife.com

DECLARACION DE CONFORMIDAD
ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.

C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

AURICULAR BLUETOOTH: ZIPY EARAIR de la marca ZIPLY, fabricado en China



Al que se refiere esta declaración con las normas siguientes:

EN300 328 V1.7.1(2006-10)
EN301 489-17 V2.1.1 (2009-05)
EN301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN60950-1:2006+A1:2009+A1:2010
EN50371:2002

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante El Real Decreto 1890/2000 del 20 de noviembre

Lugar y fecha de emisión Firmado por: Miguel Fauro
22 de junio de 2011

AIDigital
Accesorios Inteligentes Digital, S.A.
P.E.